

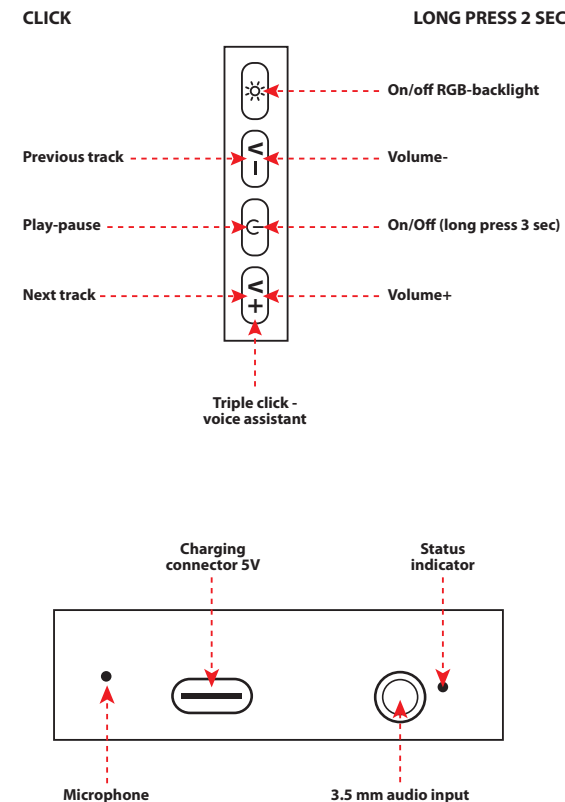
FreeMotion B1005

Wireless stereo headset

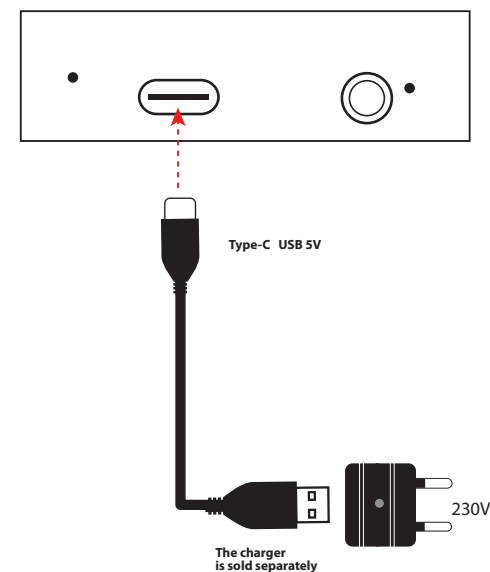
Operation manual



1. Functions



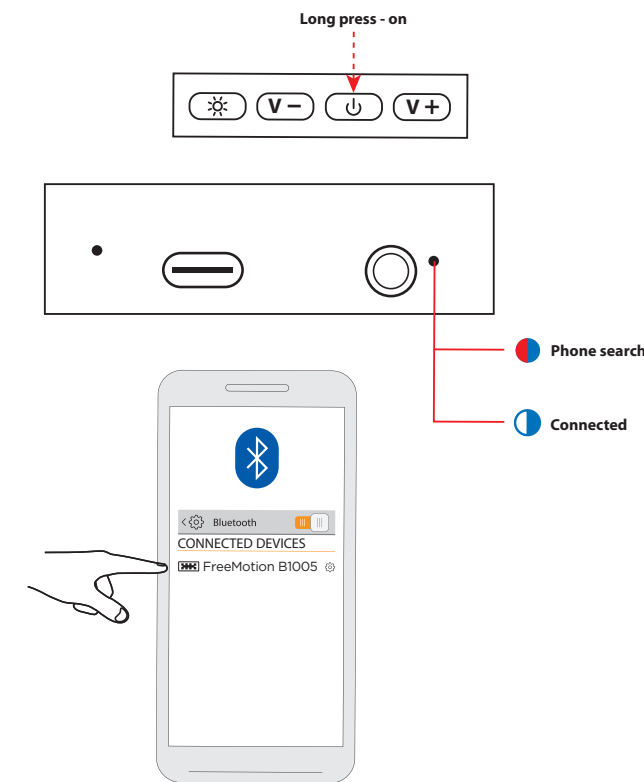
2. Charging



NOTE
The display of the charge level in the smartphone is approximate. Incorrect display of the charge level is not a breakdown.

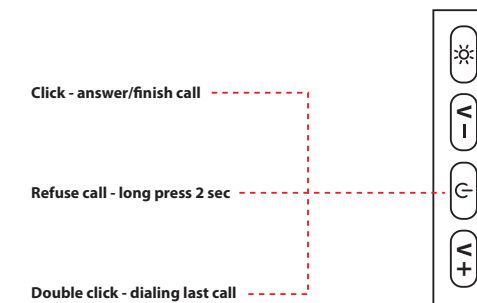
3. Connection

Connecting to a single device

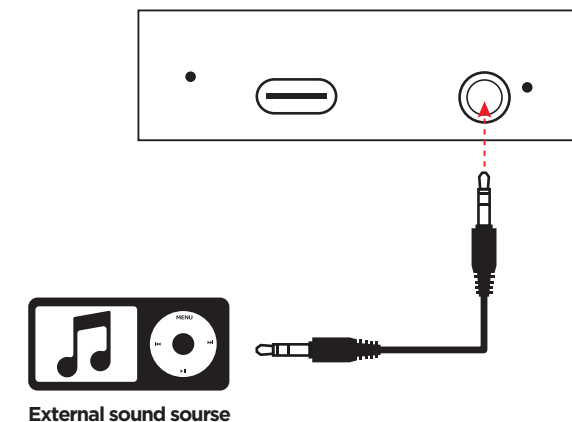


NOTE
If the headset is not connected to the smartphone, it will automatically turn off after 5 minutes

4. Phone call



5. AUX mode



IMPORTANT
In AUX mode microphone won't work.

ARM

➊ **Ֆունկցիաներ**
Սեղմել
Նախորդ երգը
Նվագարկել/Դադար
Հաջորդ երգը
Երկար սեղմում 2 վայրկյան
միացնել/անջատել RGB
լուսավորություն
Ձայնի մակարդակ –
միացնել/Անջատել (երկար սեղմում 3
վայրկյան)
Ձայնի մակարդակ +
Եռակի սեղմում – ձայնային օգնական
Միկրոֆոն
Լիցքավորման միացում 54
Կարգավիճակի ցուցիչ
3,5 մմ աուդիո մուտք
➋ **Լիցքավորում**
Type C - USB 54
Լիցքավորիչը վաճառվում է առանձին
ՈւՆԸԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ
Հեռախոսում ցուցադրված
լիցքավորման մակարդակը մոտավոր
է։ Միայն ցուցադրումը դեֆեկտ չէ։
➌ **Միացում**
Միացում մեկ սարքին
Երկար սեղմում – միացնել
Հեռախոսի որևեում
Միացված է
Եթե ականջակալը միացված չէ, այն
ավտոմատ կանջատվի 5 րոպե անց
4 **Հեռախոսագանգեր**
Սեղմել – պատասխանել/ավարտել
Երկար սեղմում 2 վայրկյան – մերժել
զանգը
Կրկնակի սեղմում – վերջին համարը
5 **Միացում արտաքին աուդիո
աղբյուրին**
ԿԱՐԵՎՈՐ
AUX ռեժիմում միկրոֆոնը չի
աշխատում
Այս միացմամբ ականջակալները
կարող են աշխատել նույնիսկ առանց
լիցքավորման

AZE

➊ **Funksiyalar**
Klik
Əvvəlki trek
Oynat/Pauza
Növbəti trek
Uzun basmaq 2 saniyə
RGB işığını aç/qapat
Səs –
Aç/Qapat (uzun basmaq 3 saniyə)
Səs +
Üçlü klik – səsli köməkçi
Mikrofon
5V şarj portu
Vaziyət göstəricisi
3.5 mm audio girişi
➋ **Şarj**
Type C - USB 5V
Şarj cihazı ayrıca satılır
DIQQƏT
Telefonun batareya göstəricisi təxminidir.
Yanlış göstərici nasazlıq deyil.
➌ **Qoşulma**
Tək bir cihazla qoşulma
Uzun basmaq – açmaq
Telefon axtarışı
Qoşuldu
Qulaqlıq qoşulmayıbsa, 5 dəqiqə sonra
avtomatik sönməyə
4 **Zənglər**
Klik – cavabla/bitir
Uzun basmaq 2 saniyə – zəngi rədd et
İki dəfə klik – son nömrəyə zəng
5 **Xarici səs mənbəyinə qoşulma**
VACİBİDİR
AUX rejimində mikrofon işləmir
Bu bağlantı ilə qulaqlıq batareyasız da
işləyə bilər

BEL

➊ **Функцыі**
Клік
Папярэдні трэк
Прайграванне/Паўза
Наступны трэк
Доўгі націск 2 сек
Уключыць/выключыць
RGB падсвятленне
Гучнасць –
Укл/Выкл (доўгі націск 3 сек)
Гучнасць +
Потройны клік – галасавы памочнік
Мікрафон
Порт зарадкі 5В
Індыкатар стану
Аўдыё ўваход 3,5 мм
➋ **Зарадка**
Type C - USB 5V
Зарадная прылада прадаецца асобна
УВАГА
Адлюстраванне зарада на тэлефоне
прыблізнае. Памылковае
адлюстраванне не з’яўляецца
дэфектам.
➌ **Падключэнне**
Падключэнне да аднаго прылады
Доўгі націск – уключыць
Пошук тэлефона
Падключана
Калі гарнітура не падключана, яна
аўтаматычна адключаецца праз 5
хвілін
4 **Тэлефонныя званкі**
Клік – адказаць/скончыць
Доўгі націск 2 сек – адхіліць званок
Падвойны клік – апошні нумар
5 **Падключэнне да знешняй
крыніцы гуку**
ВАЖНА
У рэжыме AUX мікрафон не працуе
Пры такім падключэнні навушнікі
могуць працаваць нават без зарада

CZ

➊ **Funkce**
Kliknutí
Předchozí skladba
Přehrát/pozastavit
Další skladba
Dlouhé stisknutí 2 sekundy
Zapnout/vypnout RGB podsvícení
Hlasitost –
Zapnout/vypnout (dlouhé stisknutí 3
sekundy)
Hlasitost +
Trojklik – hlasový asistent
Mikrofon
Ladeanschluss 5V
Statusanzeige
3,5 mm Audioeingang
➋ **Laden**
Typ C - USB 5V
Ladegerät separat erhältlich
ACHTUNG
Die Anzeige des Ladezustands im
Smartphone ist nur annähernd. Falsche
Anzeige ist kein Defekt.
➌ **Verbindung**
Verbindung zu einem Gerät
Langer Druck – einschalten
Handy suchen
Verbunden
Wenn das Headset nicht verbunden ist,
schaltet es sich nach 5 Minuten
automatisch aus
4 **Telefonanrufe**
Klick – Anruf annehmen/beenden
Langer Druck 2 Sekunden – Anruf
ablehnen
Doppelklick – letzter gewählter Kontakt
5 **Verbindung zu externer
Audioquelle**
WICHTIG
Im AUX-Modus funktioniert das
Mikrofon nicht
Pri tomto připojení mohou sluchátka
fungovat i s vybitou baterií

DE

➊ **Funktionen**
Klick
Vorheriger Titel
Wiedergabe/Pause
Nächster Titel
Langer Druck 2 Sekunden
RGB-Beleuchtung ein/aus
Lautstärke –
Ein/Aus (langer Druck 3 Sekunden)
Lautstärke +
Dreifachklick – Sprachassistent
Mikrofon
Ladeanschluss 5V
Statusanzeige
3,5 mm Audioeingang
➋ **Laden**
Typ C - USB 5V
Ladegerät separat erhältlich
ACHTUNG
Die Anzeige des Ladezustands im
Smartphone ist nur annähernd. Falsche
Anzeige ist kein Defekt.
➌ **Verbindung**
Verbindung zu einem Gerät
Langer Druck – einschalten
Handy suchen
Verbunden
Wenn das Headset nicht verbunden ist,
schaltet es sich nach 5 Minuten
automatisch aus
4 **Telefonanrufe**
Klick – Anruf annehmen/beenden
Langer Druck 2 Sekunden – Anruf
ablehnen
Doppelklick – letzter gewählter Kontakt
5 **Verbindung zu externer
Audioquelle**
WICHTIG
Im AUX-Modus funktioniert das
Mikrofon nicht
Mit dieser Verbindung funktionieren
Kopfhörer auch mit leerem Akku

ES

➊ **Funciones**
Clic
Pista anterior
Esitus/pausa
Pista siguiente
Pulsación larga 2 seg
Encender/apagar retroiluminación RGB
Volumen –
Encendido/Apagado (pulsación larga 3
seg)
Volumen +
Triple clic – asistente de voz
Mikrofono
Conector de carga 5V
Indicador de estado
Entrada de audio 3,5 mm
➋ **Carga**
Tipo C - USB 5V
El cargador se vende por separado
ATENCIÓN
La indicación de batería en el móvil es
aproximada. Una lectura errónea no es
un defecto.
➌ **Conexión**
Conexión a un solo dispositivo
Pulsación larga – encender
Búsqueda de teléfono
Conectado
Si no está conectado, los auriculares se
apagan automáticamente después de 5
minutos
4 **Llamadas telefónicas**
Clic – responder/finalizar llamada
Pulsación larga 2 seg – rechazar
llamada
Doble clic – último número marcado
5 **Conexión a fuente de audio externa**
IMPORTANTE
En modo AUX, el micrófono no
funciona
Con esta conexión, los auriculares
funcionan incluso sin batería

EST

➊ **Funktsioonid**
Klõps
Eelmine lugu
Esitus/paus
Järgmine lugu
Pikk vajutus 2 sek
RGB-taustvalgustuse sisse/välja
lülitamine
Helitugevus –
Sees/väljas (pikk vajutus 3 sek)
Helitugevus +
Kolmekordne klõps – häälassistent
Mikrofon
Laadimispesa 5V
Oleku indikaator
3,5 mm helisised
➋ **Laadimine**
Type C - USB 5V
Laadija müüakse eraldi
TÄHELEPANU
Akutaseme kuvamine telefonis on
umbkaudne. Vale näit ei ole rike.
➌ **Ühendus**
Ühendamine ühe seadmega
Pikk vajutus – sisse lülitada
Telefoni otsing
Ühendatud
Kui peakomplekti ei ühendata, lülitub
see automaatselt välja 5 minuti
pärast
4 **Telefonikõned**
Klõps – vasta/lõpeta kõne
Pikk vajutus 2 sek – lükka kõne tagasi
Topeltklõps – viimati valitud number
5 **Ühendus välise heliallikaga**
TÄHTIS
AUX-režiimis mikrofon ei tööta
Selles ühenduses võivad kõrvaklapid
töötda ka tühja akuga

FI

➊ **Toiminnot**
Napsautus
Edellinen kappale
Toisto/tauko
Seuraava kappale
Pitkä painallus 2 sekuntia
RGB-taustavalon päälle/pois
Äänenvoimakkuus –
Virta päälle/pois (pitkä painallus 3
sekuntia)
Äänenvoimakkuus +
Kolmoisnapautus – ääniohjain
Mikrofoni
Latausliitäntä 5V
Tilan ilmaisin
3,5 mm helisitulo
➋ **Lataus**
Type C - USB 5V
Laturi myydään erikseen
HUOM
Akun varausnäyttö puhelimessa on
suuntaa antava. Väärä näyttö ei ole
vika.
➌ **Yhteys**
Yhdistäminen yhteen laitteeseen
Pitkä painallus – käynnistä
Puhelimen haku
Yhdistetty
Jos kuuloketta ei ole yhdistetty, se
sammuu automaattisesti 5 minuutin
kuluttua
4 **Puhelut**
Napsautus – vastaa/lopetä
Pitkä painallus 2 sekuntia – hylkää
puhelu
Kaksoisnapautus – viimeisin numero
laadittuna
5 **Yhdistäminen ulkoiseen
äänilähteeseen**
TÄRKEÄÄ
AUX-tilassa mikrofoni ei toimi
Tässä tilassa kuulokkeet voivat toimia
tyhjällä akulla

GEO

➊ **ფუნქციები**
დაწკაპუნება
წინა ტრეკი
დაკვრა/პაუზა
შემდეგი ტრეკი
გრძელი დაჭერა 2 წამი
RGB განათების ჩართვა/გამორთვა
ხმის დონე –
ჩართვა/გამორთვა (გრძელი დაჭერა 3
წამი)
ხმის დონე +
სამმაგი დაჭერა – ხმოვანი ასისტენტი
მიკროფონი
დამტენის პორტი 5V
სტატუსის მაჩვენებელი
აუდიო შეყვანა 3.5 მმ
➋ **დამუხტვა**
Type C - USB 5V
დამტენი იყიდება ცალკე
შენიშვნა
სმარტფონში ნაჩვენები ბატარეის
დონე არის მიახლოებითი. არასწორი
ჩვენება არ არის დეფექტი.
➌ **დაკავშირება**
მოწყობილობასთან დაკავშირება
გრძელი დაჭერა – ჩართვა
ტელეფონის ძებნა
დაკავშირებულია
თუ ყურსასმენი არ არის
დაკავშირებული, ის ავტომატურად
გაითიშება 5 წუთში
4 **ზარები**
დაწკაპუნება – პასუხი/დასრულება
გრძელი დაჭერა 2 წამი – ზარის
უარყოფა
ორმაგი დაჭერა – ბოლო ნომერზე
დარეკვა
5 **გარე აუდიო წყაროსთან
დაკავშირება**
მნიშვნელოვანი
AUX რეჟიმში მიკროფონი არ მუშაობს
ამ ტიპის კავშირისას ყურსასმენები
მუშაობს ბატარეის გარეშე

GRE

➊ **Λειτουργίες**
Κλικ
Προηγούμενο τραγούδι
Αναπαραγωγή/Παύση
Επόμενο τραγούδι
Παρατεταμένο πάτημα 2 δευτ.
Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση RGB
φωτισμού
Ένταση –
Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση
(παρατεταμένο πάτημα 3 δευτ.)
Ένταση +
Τριπλό κλικ – φωνητικός βοηθός
Μικρόφωνο
Υποδοχή φόρτισης 5V
Ένδειξη κατάστασης
Είσοδος ήχου 3,5 χιλ.
➋ **Φόρτιση**
Τύπος C - USB 5V
Ο φορτιστής πωλείται χωριστά
ΠΡΟΣΟΧΗ
Η ένδειξη φόρτισης στο τηλέφωνο είναι
κατά προσέγγιση. Η λανθασμένη ένδειξη
δεν είναι βλάβη.
➌ **Σύνδεση**
Σύνδεση με μία συσκευή
Παρατεταμένο πάτημα – ενεργοποίηση
Αναζήτηση τηλεφώνου
Συνδεμένο
Εάν δεν είναι συνδεδεμένο,
απενεργοποιείται αυτόματα μετά από 5
λεπτά
4 **Τηλεφωνικές κλήσεις**
Κλικ – απάντηση/τερματισμός κλήσης
Παρατεταμένο πάτημα 2 δευτ. –
απορρίψη κλήσης
Διπλό κλικ – τηλεταιμία κλήση
5 **Σύνδεση σε εξωτερική πηγή ήχου**
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ
Σε λειτουργία AUX, το μικρόφωνο δεν
λειτουργεί
Με αυτήν τη σύνδεση, τα ακουστικά
λειτουργούν ακόμα και χωρίς μπαταρία

HR / CNR

1 Funkcije

Klik
Prethodna pjesma
Reprodukcija/Pauza
Sljedeća pjesma
Dugi pritisak 2 sekunde
Uklj./isklj. RGB osvjetljenja
Glasnoća –
Uključeno/Isključeno (dugi pritisak 3 sekunde)
Glasnoća +
Trokilni klik – glasovni pomoćnik
Mikrofon
Priključak za punjenje 5V
Indikator statusa
3,5 mm audio ulaz
2 Punjenje
Type C - USB 5V
Punjač se prodaje zasebno
PAŽNJA
Prikaz napunjenosti na telefonu je okviran. Netočan prikaz nije kvar.
3 Povezivanje
Povezivanje s jednim uređajem
Dugi pritisak – uključi
Pretraga telefona
Povezano
Ako slušalice nisu povezane, automatski se isključuju nakon 5 minuta
4 Telefonski pozivi
Klik – odgovori/završi poziv
Dugi pritisak 2 sek – odbij poziv
Dvoklik – zadnji pozivani broj
5 Povezivanje na vanjski izvor zvuka
VAŽNO
U AUX načinu mikrofon ne radi
U ovoj vezi slušalice mogu raditi i s praznom baterijom

HUN

1 Funkciók

Kattintás
Előző szám
Lejátszás/Szünet
Következő szám
Hosszú nyomás 2 másodperc
RGB háttérvilágítás be/ki
Hangerő –
Be/Ki (hosszú nyomás 3 másodperc)
Hangerő +
Hármas kattintás – hangasszisztens
Mikrofon
Töltőcsatlakozó 5V
Állapotjelző
3,5 mm audio bemenet
2 Töltés
Type C - USB 5V
A töltő külön vásárolható meg
FIGYELEM
A telefonban megjelenő töltöttségi szint csak tájékoztató jellegű. A hibás kijelzés nem hiba.
3 Kapcsolat
Csatlakozás egy eszközhöz
Hosszú nyomás – bekapcsolás
Telefon keresése
Csatlakoztatva
Ha a fehallgató nincs csatlakoztatva, 5 perc után automatikusan kikapcsol
4 Telefonhívások
Kattintás – fogadás/befejezés
Hosszú nyomás 2 mp – elutasítás
Dupla kattintás – utolsó szám
5 Csatlakozás külső hangforráshoz
FONTOS
AUX módban a mikrofon nem működik
Ezzel a csatlakozással a fehallgató merült akkumulátorral is működik

KAZ

1 Функциялар

Шерту
Алдыңғы трек
Ойнату/Токтату
Келесі трек
Ұзақ басу 2 сек
RGB жарығын қосу/өшіру
Дыбыс –
Қосу/Өшіру (ұзақ басу 3 сек)
Дыбыс +
Үш рет басу – дауыс көмекшісі
Микрофон
5В зарядтау порты
Құй көрсеткіші
3,5 мм аудио кіріс
2 Зарядтау
Type C - USB 5V
Зарядтағыш бөлек сатылады
НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ
Смартфондағы батарея деңгейі жуық мән. Қате көрсету қауа емес.
3 Қосылу
Бір құрылғыға қосылу
Ұзақ басу – қосу
Телефонды іздеу
Қосылған
Егер гарнитура қосылмаған болса, 5 минуттан кейін автоматты түрде сөнеді
4 Қоңыраулар
Шерту – қабылдау/аяқтау
Ұзақ басу 2 сек – қоңыраудан бас тарту
Қос шерту – соңғы терілген нөмір
5 Сыртқы дыбыс көзіне қосылу
МАҢЫЗДЫ
AUX режимінде микрофон жұмыс істемейді
Бұл қосылыста құлаққаптар батареясыз да жұмыс істей алады

PL

1 Funkcje

Kliknięcie
Poprzedni utwór
Odtwarzanie/pauza
Następny utwór
Długie naciśnięcie 2 sek.
Włącz/wyłącz podświetlenie RGB
Głośność –
Włącz/wyłącz (długie naciśnięcie 3 sek.)
Głośność +
Potrójne kliknięcie – asystent głosowy
Mikrofon
Złącze ładowania 5V
Wskaźnik statusu
Wejście audio 3,5 mm
2 Ładowanie
Typ C - USB 5V
Ładowarka sprzedawana osobno
UWAGA
Wyświetlany poziom naładowania w smartfonie jest orientacyjny.
Nieprawidłowe wyświetlanie nie jest usterką.
3 Połączenie
Połączenie z jednym urządzeniem
Długie naciśnięcie – włącz
Wyszukiwanie telefonu
Połączono
Jeśli zestaw słuchawkowy nie jest podłączony, wyłącz się po 5 minutach
4 Połączenia telefoniczne
Kliknięcie – odbierz/zakończ połączenie
Długie naciśnięcie 2 sek – odrzuć połączenie
Podwójne kliknięcie – ostatni wybierany numer
5 Tryb AUX – podłączenie do zewnętrznego źródła dźwięku
WAŻNE
W trybie AUX mikrofon nie działa
W tym trybie słuchawki mogą działać nawet przy rozładowanej baterii

RO

1 Funcții

Apăsare
Piesa anterioară
Redare/Pauză
Piesa următoare
Apăsare lungă 2 secunde
Aprindere/stingere iluminare RGB
Volum –
Pornit/Oprit (apăsare lungă 3 secunde)
Volum +
Triplă apăsare – asistent vocal
Mikrofon
Conector încărcare 5V
Indicator de stare
Intrare audio 3,5 mm
2 Încărcare
Type C - USB 5V
Încărcătorul se vinde separat
ATENȚIE
Afișarea nivelului bateriei în telefon este aproximativă. Afișarea incorectă nu este o defecțiune.
3 Conectare
Conectare la un singur dispozitiv
Apăsare lungă – pornește
Căutare telefon
Conectat
Dacă setul cu cască nu este conectat, se va opri automat după 5 minute
4 Apeluri telefonice
Apăsare – răspunde/închide apel
Apăsare lungă 2 secunde – refuză
apelul
Dublă apăsare – ultimul număr format
5 Conectare la sursă audio externă
IMPORTANT
În modul AUX, microfonul nu funcționează
În această configurație, căștile pot funcționa chiar și cu bateria descărcată

RU

1 Функции

Короткое нажатие
Предыдущий трек
Воспроизведение–пауза
Следующий трек
Длинное нажатие 2 сек
Вкл/выкл RGB-подсветки
Громкость–
Вкл/выкл (длинное нажатие 3 сек)
Громкость +
Тройной клик – голосовой помощник
Микрофон
Разъём для подзарядки 5В
Индикатор
Аудио вход 3,5 мм
2 Зарядка
Type C - USB 5V
Зарядное устройство приобретается отдельно
ВНИМАНИЕ
Отображение уровня заряда в смартфоне ориентировочное. Не верное отображение уровня заряда не является браком.
3 Соединение
Подключение к одному устройству
Нажатие–удержание – включить
Поиск телефона
Подсоединен
Если гарнитура не подключена к смартфону, она автоматически выключится через 5 минут
4 Телефонные звонки
Короткое нажатие – ответить/завершить звонок
Длинное нажатие 2 сек – отклонить звонок
Двойной клик – звонок на последний набранный номер
5 Подключение к внешнему источнику звука
ВАЖНО
При проводном подключении микрофон не будет работать
При таком подключении наушники могут работать с разряженным аккумулятором

SLV

1 Funkcije

Klik
Prejšnja skladba
Predvajaj/Pavza
Naslednja skladba
Dolgi pritisk 2 sekundi
Vklp/izklop RGB osvetlitve
Glasnost –
Vklp/av (dolgi pritisk 3 sekunde)
Glasnost +
Trojni klik – glasovni pomočnik
Mikrofon
Polnilni priključek 5V
Indikator stanja
3,5 mm avdio vhod
2 Polnjenje
Tip C - USB 5V
Polnillec se prodaja ločeno
POZOR
Prikaz napolnjenosti baterije v telefonu je okviren. Napačen prikaz ni okvara.
3 Povezava
Povezava z eno napravo
Dolgi pritisk – vklop
Iskanje telefona
Povezano
Če slušalka ni povezana, se samodejno izklopi po 5 minutah
4 Telefonski klici
Klik – odgovor/končaj klic
Dolgi pritisk 2 sekundi – zavmi klic
Dvojni klik – zadnja številka
5 Povezava z zunanjim avdio virom
POMEMBNO
V načinu AUX mikrofon ne deluje
S to povezavo lahko slušalko delujejo tudi brez baterije

SVK

1 Funkcie

Kliknutie
Predchádzajúca skladba
Prehrávanie/pauza
Nasledujúca skladba
Dlhé stlačenie 2 sekundy
Hlasitosť –
Zap./vyp. (dlhé stlačenie 3 sekundy)
Hlasitosť +
Dlhé stlačenie 2 sekundy – zap./vyp. RGB podsvietenie
Trojklik – hlasový asistent
Mikrofon
Polnilni priključek 5V
Indikátor stavu
3,5 mm avdio vstup 3,5 mm
2 Nabíjanie
Typ C - USB 5V
Nabíjačka sa predáva samostatne
UPOZORNENIE
Zobrazenie úrovne nabitia v smartfóne je orientačné. Nesprávne zobrazenie nie je chybou.
3 Pripojenie
Pripojenie k jednému zariadeniu
Dlhé stlačenie – zapnúť
Vyhľadávanie telefónu
Pripojené
Ak nie je headset pripojený k smartfónu, automaticky sa vypne po 5 minútach
4 Telefonické hovory
Klik – prijať/ukončiť hovor
Dlhé stlačenie 2 sekundy – odmietnuť hovor
Dvojklik – volanie na posledné číslo
5 Pripojenie k zvukovému zdroju
DÔLEŽITÉ
V režime AUX mikrofón nefunguje
Pri tomto pripojení môžu slúchadlá fungovať aj s vybitou batériou

SWE

1 Funktioner

Klick
Föregående låt
Spela/paus
Nästa låt
Långtryck 2 sekunder
Slå på/av RGB-bakgrundsbelysning
Volym –
På/av (långtryck 3 sekunder)
Volym +
Trippelklick – röstassistent
Mikrofon
Laddningsport 5V
Statusindikator
3,5 mm ljudingång
2 Laddning
Typ C - USB 5V
Laddare säljs separat
OBS
Batterinivå i telefonen är ungefärlig. Felaktig visning är inte ett fel.
3 Anslutning
Anslut till en enhet
Långtryck – slå på
Sök telefon
Ansluten
Om headsetet inte är anslutet stängs det av automatiskt efter 5 minuter
4 Telefonsamtal
Klick – svara/avsłuta samtal
Långtryck 2 sekunder – avvisa samtal
Dubbelklick – senast slagna nummer
5 Anslut till extern ljudkälla
VIKTIGT
I AUX-läge fungerar inte mikrofonen
Med denna anslutning kan hörlurarna fungera även utan batteri

UKR

1 Функції

Клік
Попередній трек
Відтворення/пауза
Наступний трек
Довге натискання 2 сек
Увімк./вимк. RGB-підсвітки
Гучність –
Увімк./вимк. (довге натискання 3 сек)
Гучність +
Потрійне натискання – голосовий помічник
Мікрофон
Роз’єм для зарядки 5В
Індикатор стану
Аудіо вхід 3,5 мм
2 Зарядка
Type C - USB 5В
Зарядний пристрій купується окремо
УВАГА
Відображення рівня заряду в смартфоні орієнтовне. Невірне відображення не є дефектом.
3 З’єднання
Підключення до одного пристрою
Натискання й утримання – увімкнути
Пошук телефону
Підключено
Якщо гарнітура не підключена до смартфона, вона автоматично вимикається через 5 хвилин
4 Телефонні дзвінки
Клік – відповісти/завершити виклик
Довге натискання 2 сек – відхилити дзвінок
Подвійне натискання – виклик останнього номера
5 Підключення до зовнішнього джерела звуку
ВАЖЛИВО
У режимі AUX мікрофон не працює
У такому підключенні навушники можуть працювати навіть з розрядженим аккумулятором

 CZ

BEZDRÁTOVÁ SOUPRAVA
NÁVOD NA POUŽITÍ

Prohlášení o shodě
Statické, elektrické nebo vysokofrekvenční pole (rádiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné trouby, elektrostatické výboje) mohou ovlivnit fungování tohoto zařízení. V případě rušení zvýšte vzdálenost od zařízení způsobujícího rušení.

Ochrana životního prostředí
Evropská směrnice 2002/96/EG a 2006/66/EU ustanovujíte následující: Elektrická a elektronická zařízení stejné jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se ■■■■■ zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběrů. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recyklací a jinými způsoby užitkování přispíváte k ochraně životního prostředí.

Podmínky pro bezpečné a účinné použití výrobku
Bezpečnostní opatření:
1. Používejte výrobek pouze k stanovenému účelu použití.
2. Nerozebírejte. Tento výrobek neobsahuje žádné součásti, které byste mohli opravovat. Pro údržbu a výměnu vadného výrobku obraťte se na společnost prodejce nebo na autorizované servisní středisko Defender. Když produkt přebíráte, zkontrolujte, zda je celistvý a zda uvnitř nejsou volně se pohybující objekty.
3. Není vhodné pro děti do 3 let. Tento výrobek může obsahovat malé součásti.
4. Ne dopouštějte zásahu vláhy na výrobek a dovnitř. Neponořujte výrobek do kapalín.
5. Nevystavujte výrobek vibracím a mechanickému zatížení, které by mohly způsobit mechanické poškození výrobku. V případě mechanického poškození na výrobek se nevztahuje žádná záruka.
6. V případě viditelných poškození tento výrobek nepoužívejte. Nepoužívejte zjevně vadný výrobek.
7. Nepoužívejte při teplotách nad nebo pod doporučenou teplotou (viz Návod k použití), při vzniku kondenzované vlhkosti a v agresivním prostředí.
8. Neberte ústy.
9. Nepoužívejte výrobek pro průmyslové, lékařské a výrobní účely.
10. Pokud se přeprava zboží provádí při nízkých teplotách, před použitím nechte zboží ohřát v teplé místnosti (+ 16-25 °C) po dobu 3 hodin.
11. Vypněte výrobek pokaždé, když neplánujete jej použít pro delší dobu.
12. Nepoužívejte výrobek při řízení vozidla, pokud výrobek je rušivý, a v případech, když vypnutí zařízení je stanoveno zákonem.

Funkce • Kompaktní skládací konstrukce • Až 15 hodin doby provozu baterie • Možnost vypnout podsvícení • RGB podsvícení • Ovládací prvky na náušníchích

Specifikace • Konektory: 3,5 mm Jack, typ-c • Průměr membrány: 40 mm • Impedance (sluchátka): 32 ohm • Citlivost (sluchátka): 113 dB • Citlivost (mikrofon): -38 dB • Frekvenční odezva (sluchátka): 20 - 20000 Hz • Frekvenční odezva (mikrofon): 50 - 18000 Hz • Specifikace Bluetooth: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Neustálá doba rozhovoru / poslechu: 15 hodin • Impedance (mikrofon): 2,2 Kohm • Kapacita baterie: 360 mA · h

Dovozce: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Výrobce: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Building B2, Zhimei Town Cross-border E-commerce Industrial Park, No. 4 Huaide South Road, Fuyong Street, Bao'an District, Shenzhen, China. Made in China.

Doba použitelnosti neomezená. Životnost — 2 roky. Datum výroby: viz obal
Výrobce si vyhrazuje právo na změnu konfigurace a technických charakteristik uvedených v této příručce. Nejnovější a úplná verze příručky je k dispozici na www.defender-global.com
Vyrobeno v Číně.

 DE

DRAHTLOSES HEADSET
ANLEITUNG

Konformität
Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefone, Mikrowellen-Einrichtungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Distanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

Entsorgung
Dieses Gerät nicht im unsortierten Hausmüll entsorgen. An einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Information wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden.

Regeln und Bedingungen für sichere und effektive Nutzung der Ware:
Vorsichtsmaßnahmen:
1. Die Ware nur bestimmungsgemäß nutzen.
2. Nicht zerlegen. Dieses Erzeugnis enthält keine Bestandteile, die selbständig repariert werden können. Wegen der Wartung und Austausch des fehlerhaften Erzeugnisses wenden Sie sich an den Verkäufer oder das autorisierte Service-Zentrum von Defender. Bei Entgegennahme der Ware überzeugen Sie sich bitte, dass die Ware unversehrt ist und sich keine frei beweglichen Teile im Inneren vorhanden sind.
3. Vor Kindern bis 3 Jahre fernhalten. Das Erzeugnis kann kleine Teile enthalten.
4. Das Eindringen von Feuchte auf das Erzeugnis und in das Innere vermeiden. Das Erzeugnis nicht in die Flüssigkeit tauchen lassen.
5. Das Erzeugnis nicht den Vibrationen bzw. mechanischen Belastungen aussetzen, die die mechanischen Schäden verursachen können. Bei mechanischen Schäden wird keine Garantie übernommen.
6. Bei sichtbaren Schäden nicht nutzen. Das wissentlich nicht intakte Erzeugnis nicht nutzen.
7. Nicht unter bzw. über den angegebenen Temperaturen (s. hierfür Gebrauchsanweisung), sowie bei Bildung von Kondensat und in aggressiven Medien nutzen.
8. Nicht in den Mund nehmen.
9. Die Waren nicht für gewerbliche, medizinische oder betriebliche Zwecke nutzen.
10. Bei Transport der Ware unter den Minustemperaturen, die Ware vor Inbetriebnahme im warmen Raum (+16-25 °C) ca. 3 Stunden erwärmen lassen.
11. Das Gerät jedes Mal abschalten, wenn sein dauernder Betrieb nicht geplant ist.
12. Das Gerät nicht beim Fahren eines Fahrzeuges nutzen, soweit es die Aufmerksamkeit ablenkt sowie in den gesetzlich vorgesehenen Fällen.

Merkmale • Kompakte faltbare Konstruktion • Bis zu 15 Stunden Batteriebetriebszeit • Option, die Hintergrundbeleuchtung auszuschalten • RGB Hintergrundbeleuchtung • Steuerelemente für Ohrmuscheln

Spezifikation • Anschlüsse: 3,5 mm Buchse, Typ-C • Membrandurchmesser: 40 mm • Impedanz (Kopfhörer): 32 Ohm • Empfindlichkeit (Kopfhörer): 113 dB • Empfindlichkeit (Mikrofon): -38 dB • Frequenzgang (Kopfhörer): 20 - 20000 Hz • Frequenzgang (Mikrofon): 50 - 18000 Hz • Bluetooth -Spezifikation: v5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Kontinuierliche Gesprächs- / Hörzeit: 15 Stunden • Impedanz (Mikrofon): 2,2 Kohm • Batteriekapazität: 360 mA · h

Importeur: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Hersteller: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Building B2, Zhimei Town Cross-border E-commerce Industrial Park, No. 4 Huaide South Road, Fuyong Street, Bao'an District, Shenzhen, China. Made in China.

Unbefristete Nutzungsdauer. Lebensdauer — 2 Jahre. Herstellungsdatum: siehe die Verpackung
Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Änderungen an der Ausstattung und technischen Daten in dieser Anleitung vorzunehmen. Die aktuelle und vollständige Version der Anleitung finden Sie auf der Webseite www.defender-global.com
Hergestellt in China.

 EN

WIRELESS STEREO HEADSET
OPERATION MANUAL

Declaration of Conformity
Operation of device (devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges)/ If occurs, Try increasing the distance from the devices causing the interface.

Disposal of batteries, electrical and electronic equipment
This sign on the product, its batteries or package indicates that the product cannot be disposed together with domestic waste. It should be delivered to an appropriate batteries, electrical and electronic equipment collecting and recycling company.

Terms and conditions of safe and efficient use of the product
Usage precautions:
1. Use the product for its intended purpose only.
2. Do not disassemble. This product does not contain parts that are entitled to self-sufficient repair. On the question of maintenance and replacement of a failed item apply to a dealer or Defender authorized service center. While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product.
3. Keep away from children under the age of 3. May contain small parts.
4. Keep away from humidity. Never immerse the product in liquids.
5. Keep away from vibrations and mechanical stresses, which can cause mechanical damaging of the product. In case of mechanical damage no warranties are provided.
6. Do not use in the presence of visual damage. Do not use when the product is obviously defective.
7. Do not use the product at temperatures below and above recommended temperatures (see the operation manual), under the conditions of humidity evaporation, as well as in hostile environment.
8. Do not put into the mouth.
9. Do not use the product for industrial, medical or manufacturing purposes.
10. In case when shipment of the product was conducted in subzero temperatures, then before operating, the product should be kept in a warm placement (+16-25°C or 60-77°F) within 3 hours.
11. Turn off the device each time, when it is not planned to use it for extended period of time.
12. Do not use the device while driving the vehicle, if it is diverted attention, and in other cases when the law obliges you to turn off the device.

Features • Compact foldable construction • Up to 15 hours of battery operation time • Option to turn the backlight off • RGB backlight • Controls on earcups

Specification • Connectors: 3.5 mm jack, Type-C • Membrane diameter: 40 mm • Impedance (headphones): 32 Ohm • Sensitivity (headphones): 113 dB • Sensitivity (microphone): -38 dB • Frequency response (headphones): 20 – 20000 Hz • Frequency response (microphone): 50 – 18000 Hz • Bluetooth specification: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Continuous talk / listening period: 15 hrs • Impedance (microphone): 2.2 kOhm • Battery capacity: 360 mA·h

IMPORTER: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Manufacturer: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Building B2, Zhimei Town Cross-border E-commerce Industrial Park, No. 4 Huaide South Road, Fuyong Street, Bao'an District, Shenzhen, China. Made in China.

Unlimited shelf life. Service life is 2 years. Date of manufacture: see on the package
Manufacturer keeps the right to change package contents and specifications indicated in this manual. The latest and detailed operation manual is available at www.defender-global.com
Made in China.

 ES

LOS AURICULARES INALÁMBRICOS
INSTRUCCIÓN

Declaración de conformidad
El funcionamiento del dispositivo (dispositivos) puede verse afectado por estática fuertes, campos eléctricos o de alta frecuencia (instalaciones de radio, teléfonos móviles, microondas, descargas electrostáticas). Si esto ocurre, intente aumentar la distancia de los dispositivos que causan la interferencia.

Eliminación
No deseché este aparato como residuo doméstico convencional. Devuélvalo a un punto de recogida de reciclado de piezas eléctricas y electrónicas WEEE. Con ello ■■■■■ ayudará a preservar los recursos naturales y a proteger el medio ambiente. Contactar con su vendedor o las autoridades locales para obtener más información.

Reglas y condiciones del uso seguro y eficaz del producto
Medidas de precaución:
1. Utilice el producto como es debido directamente.
2. No despiece el producto. El producto no contiene piezas que se puedan reparar de forma independiente. En lo que se refiere al mantenimiento y sustitución del artículo defectuoso póngase en contacto con la empresa vendedora o con el servicio de asistencia técnica autorizado Defender. Al aceptar el producto asegúrese de su integridad y de que dentro no haya objetos que se muevan con facilidad .
3. No está destinado para el uso de los niños menores de 3 años. Puede contener piezas pequeñas.
4. Evite que la humedad pase sobre el producto y dentro de él. No ponga el producto en líquidos.
5. No someta el producto a vibraciones ni a cargas mecánicas que puedan causar lesiones mecánicas del artículo. En el caso de que haya lesiones mecánicas no se ofrecerá ninguna garantía para el producto.
6. No use el producto si tiene defectos visibles. No use dispositivos obviamente defectuosos.
7. No use el producto a temperaturas más bajas ni más altas que las recomendadas (ver el manual del usuario), así como en casos de humedad condensada y en el medio agresivo.
8. No ponga el producto en la boca.
9. No utilice el producto para fines industriales, médicos o productivos.
10. En el caso de que el transporte del producto se haya efectuado a temperaturas bajo cero, antes de empezar a explotar el producto deje que éste se caliente en un local cálido (+16-25 °C) durante 3 horas.
11. Apague el dispositivo cada vez que no planea utilizarlo durante un largo período de tiempo.
12. No utilice el dispositivo mientras conduzca un vehículo si el dispositivo desvía su atención, así como en los casos en que la desconexión del dispositivo está prevista por la ley.

Características • Construcción plegable compacta • Hasta 15 horas de tiempo de funcionamiento de la batería • Opción para apagar la luz de fondo • Flight RGB

• Controles en auriculares

Especificación • Conectores: Jack de 3,5 mm, Tipo C • Diámetro de la membrana: 40 mm • Impedancia (auriculares): 32 ohmios • Sensibilidad (auriculares): 113 dB • Sensibilidad (micrófono): -38 dB • Respuesta de frecuencia (auriculares): 20 - 20000 Hz • Respuesta de frecuencia (micrófono): 50 - 18000 Hz • Especificación Bluetooth: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Período continuo de conversación / escucha: 15 horas • Impedancia (micrófono): 2,2 kohm • Capacidad de la batería: 360 mA · h

IMPORTADOR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Fabricante: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Building B2, Zhimei Town Cross-border E-commerce Industrial Park, No. 4 Huaide South Road, Fuyong Street, Bao'an District, Shenzhen, China. Made in China.

Vida útil ilimitada. La vida útil es de 2 años. Fecha de fabricación: ver el embalaje
El fabricante se reserva el derecho de cambiar el contenido del paquete y las especificaciones indicadas en este manual. El manual de funcionamiento más reciente y detallado está disponible en www.defender-global.com
Fabricado en China.

 EST

JUHTMETA KÕRVAKLAPPID MIKROFONIGA
INSTRUKTSIOON

Vastavusdeklaratsioon
Staatilised, elektri- või kõrgsagedusväljad (raadioseadmed, mobiiltelefonid, mikrolaineahjud, elektrostaatilised laengud) võivad mõjutada seadme (seadmete) funktsioneerimist. Häirete korral suurendada kaugus seadmist mis põhjustab häireid.

Akude, elektri- ja elektroonikaseadmete taastumine
See sümbol tootel, toote patareitel või pakendil tähendab, et toodet ei tohi taastada koos olmejäätmetega. Teda tuleb tarnida patereite, elektri- ja elektroonikaseadmete kogumise ja taastumise ettevõttesse.

Toodet ohutu ja efektiivse kasutamise tingimused
Ettevaatusabinõud:
1. Kasutage toodet üksnes sellel ettenähtud eesmärgil.
2. Ärge võtke lahti. See toode ei sisalda sobivaid iseseisvaid remondile osi. Hoolduse ja defektse toote asendamise puhul, palun võtke ühendust ettevõtte-edasimüüjaga või autoriseeritud Defender teeninduskeskusega. Toote kätte saamisel, kontrollige tema terviklus ja selles vabalt liikuvate objektide puudumine.
3. Ei sobi alla 3-aastastele. Võib sisaldada väikseid osi.
4. Ära laske niiskust toote sisse. Ärge raputage toote vedelikku.
5. Ärge jätke toodet vibratsioonile ja mehaanilise pingele, mis võib põhjustada toote mehaanilised vigastused. Toote mehaaniliste kahjustuste korral jääb toode ilma garantiita.
6. Ärge kasutage toodet nähtavate kahjustuste puhul. Ärge kasutage defektne seadet.
7. Ärge kasutage üle või alla soovitatava temperatuuril (vt. Kasutusjuhend), kondenseerunud niiskuse ja agressiivse keskkonna puhul.
8. Ärge võtke suhu.
9. Ärge kasutage toodet tööstuse, meditsiini või tootmise eesmärgil.
10. Kui toote transporteerimine toimus madalal temperatuuril, enne toodet kasutamist tuleb seda soojendada soojas ruumis (+ 16-25°C) 3 tundi jooksul.
11. Lülitage seade välja iga kord, kui seade ei kasutatakse pikka ajal.
12. Ärge kasutage seadet sõiduki juhtimisel, juhul kui seade häirib tähelepanu, ja juhul, kui seadme väljalülitus on seadusega ettenähtud.

Omadused • Kompaktne kokkupandav konstruktsioon • Kuni 15 tundi aku tööaega • Valik taustvalgus välja lülitada • RGB taustvalgus • Juhtimised kõrvaklappidel

Spetsifikatsioon • Pistikud: 3,5 mm pistikupesa, tüüp-C • Membraani läbimõõt: 40 mm • Impedants (kõrvaklapid): 32 oom • Tundlikkus (kõrvaklapid): 113 dB • Tundlikkus (mikrofon): -38 dB • Sagedusreaktsioon (kõrvaklapid): 20 - 20000 Hz • Sagedusreaktsioon (mikrofon): 50–18000 Hz • Bluetoothi spetsifikatsioon: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Pidev vestlus / kuulamisperiood: 15 tundi • Impedants (mikrofon): 2,2 KOHM • Aku maht: 360 mA · h

IMPORTIJA: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Tootja: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Building B2, Zhimei Town Cross-border E-commerce Industrial Park, No. 4 Huaide South Road, Fuyong Street, Bao'an District, Shenzhen, China. Made in China.

Piiramatu säilivusaeg. Kasutusaeg on 2 aastat. Tootmise kuupäev: vaata pakendilt
Tootjal on õigus muuta käesolevas juhendis toodud pakendi sisu ja spetsifikatsioone. Uusim ja üksikasjalik kasutusjuhend on saadaval aadressil www.defender-global.com

FI

LANGATTOMAT KUULOKKEET
OHJE

Vaatumustenmukaisuustodistus

Laitteen (laitteiden) toimintaan voivat vaikuttaa asettaiset, sähkö- tai korkeataajuiset kentät (radiolaitteet, matkapuhelimet, mikroaaltouunit, sähköstaittiset purkaukset). Niiden esiintyessä lisää etäisyyttä häiriön aiheuttavaan laitteeseen.

Ympäristönsuojelua koskeva ohje

Siitä lähtien, kun Euroopan unionin direktiivi 2002/96/EU ja 2006/66/EU otetaan käyttöön kansallisessa lainsäädännössä, pätevät seuraavat määräykset: Sähkö- ja elektronikkalaitteita ja paristoja ei saa hävittää talousjätteen mukana. Kuluttajalla on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektronikkalaitteet niiden käyttöiän päätyttyä niille varattuihin julkisiin keräyspisteisiin tai palauttaa ne

Tuotteen turvallisen ja tehokkaan käytön säännöt ja ehdot

Turvallisuustoimenpiteet:

- Käytä tuotetta vain käyttötarkoituksen mukaisesti.
- Älä pura. Tämä tuote ei sisällä käyttäjän korjattavissa olevia osia. Huoltoon ja viallisen tuotteen vaihtoon liittyvissä kysymyksissä ota yhteyttä myyjään tai valtuutettuun Defender-huoltamoon. Vastaanottaessa tuotetta varmista, että se on ehjä eikä sen sisällä ole vapaasti liikkuvia esineitä.
- Ei sovellu alle 3-vuotiaille lapsille. Saattaa sisältää pieniä osia.
- Vältä kosteuden joutumista tuotteen päälle ja sisälle. Älä upota tuotetta nesteisiin.
- Älä altista tuotetta täninälle ja iskuille, jotka voivat vaurioittaa tuotetta. Mekaaniset vauriot eivät kuulu takuun piiriin.
- Älä käytä, jos tuotteessa on näkyviä vaurioita. Älä käytä tuotetta, jos tiedät, että se on vioittunut.
- Älä käytä suositeltua matalammissa tai korkeammissa lämpötiloissa (ks. käyttöohje), kondensoituvan kosteuden muodostuessa sekä syövyttävissä ympäristöissä.
- Älä laita suuhun.
- Älä käytä tuotetta teolliseen, lääketieteelliseen tai tuotannolliseen tarkoitukseen.
- Mikäli tuotetta on kuljetettu lämpötilan ollessa nollan alapuolella, anna tuotteen lämmetä lämpimässä tilassa (+16-25 °C) 3 tuntin ajan ennen käyttöönottoa.
- Sammuta laite joka kerta, kun et aio käyttää sitä pitkään aikaan.
- Älä käytä laitteita ajassa autoa, mikäli laite häiritsee keskittymistä sekä tilanteissa, joissa laki edellyttää laitteen sammuttamista.

Ominaisuudet • Korvan hallintalaitteet • Jopa 60 tuntia aikua täytkäoika • Aktiivisen meluinaimennusjärjestelmä • Äänikaapeli mukana • Kompakti taiveta rakenne • Pehmeät ja kätevät proteiinivahtokorvatymyt • Metallipäälikkö **Eritelmä** • Liittimet: 3,5 mm Jack, Type-C • Kalvon halkaisija: 40 mm • Impedanssi (kuulokkeet): 32 • Impedanssi (mikrofoni): 2,2 Kohm • Herkkyys (kuulokkeet): 112 dB • Herkkyys (mikrofoni): -33 dB • Taajuusvaste (kuulokkeet): 20 - 20000 Hz • Taajuusvaste (mikrofoni): 20 - 16000 Hz • Bluetooth -eritelmä: V5.4 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Jatkuva keskustelu / kuuntelu aika: 60 tuntia • Akun kapasiteetti: 400 ma · h • Meluvähennystaso: 22 dB

Maahantuoja: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Valmistaja: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Building B2, Zhimei Town Cross-border E-commerce Industrial Park, No. 4 Huaide South Road, Fuyong Street, Bao'an District, Shenzhen, China. Made in China.

Säilyvyysaika on rajaton. Käyttöaika — 2 vuotta. Valmistuspäivä: katso pakkauksesta.

Valmistaja pidättää oikeuden tässä oppaassa kuvattujen varusteiden ja teknisten ominaisuuksien muutoksiin. Oppaan viimeisimmän version saa ladattua osoitteesta www.defender-global.com On tehty Kiinassa.

GEO

სსადაუნო პარნიტურა
ინსტრუქცია

შესაბამისობის დეკლარაცია
მოწყობილობის (მოწყობილობების) ფუნქციონირებაზე შეიძლება გავლენა მოახდინონ სხვადასხვა ფაქტორები, ელექტრიკულმა ან მაღალსიხშირიანმა ველებმა (რადიოაპარატურამ, მიზნითურმა ტელეფონებმა, მიკროტალღურმა ლემულებმა, ელექტროსტატიკურმა გამწვანებამ). ასეთ შემთხვევაში გაზარდეთ მანძილი მოწყობილობისგან, რომელიც იწვევს დაბრკოლებებს.

უპრეზენტების, ელექტრიკული და ელექტრონული მოწყობილობების უტელიზაცია

ეს ნიშანი საკონელზე, საკონელის ელემენტებზე ან შეფუთვაზე ნიშნავს იმას, რომ საკონელის უტელიზაცია შეუძლებელია საყოფაცხოვრებო ნარჩენებთან ერთად. ის უნდა ჩაბარდეს კომპანიას, რომელიც განხორციელებს ელემენტების, ელექტრიკული და ელექტრონული მოწყობილობების შეკრებვასა და უტელიზაციას.

საქონლის ეფექტური და უსაფრთხო გამოყენების წესები და პირობები სივრთილობის ზომები:

- გამოიყენეთ საკონელი მხოლოდ დანიშნულებისამებრ.
- არ დაშალეთ. აღნიშნული ნაკეთობა არ შეიძავს ნაწილებს, რომელიც გამოადგებათ რემონტისთვის საკუთრი ძალეებით.ნაწილების შეცვლისთვის და მომსახურების სხვა საკითხებზე მიმართეთ ფირმა-გამყიდველს ან Defende-ის ავტორიზებულ სერვის ცენტრს. საკონელის მიღებისას დარწმუნდით, რომ ის დაზიანებული არ არის და მის შიგნით არაფერი ხმაურობს.
- არ არის გათვალისწინებული ბავშვებისთვის 3 წლის ასაკამდე. შეიძლება შეიცავდეს წყრილ დეტალებს.
- არ დაუშვათ სითხის მოხვედრა ნაკეთობაზე და მის შიგნით. არ ჩადეთ ნაკეთობა სითხეში.
- არ დაუშვათ ნაკეთობის ვიზრაცია და მექანიკური დატვირთვა, რომელიც გამოიწვევს საკონელის მექანიკურ დაზიანებას. მექანიკური დაზიანებებისას საკონელზე არანაირ გარანტია არ გიცემა.
- არ გამოიყენოთ ნაკეთობა ზილული დაზიანებების დროს. არ ჩართოთ მოწყობილობა, თუ თქვენთვის ცნობილია, რომ ის დაზიანებულია.
- არ გამოიყენოთ რეკომენდირებულ ტემპერატურაზე მაღალ ან დაბალ ტემპერატურებში (იხ. მომხმარებლის ინსტრუქცია) კონდენსირებული სინოტივისას და აგრესიულ გარემოში.
- არ ჩადეთ პირში.
- არ გამოიყენოთ მოწყობილობა სამწერარეო, სამედიცინო და სამეწველო მიზნით .
- იმ შემთხვევაში, თუ საკონელის ტრანსპორტირება მოხდა უარესი ტემპერატურაში, ექსპლუატაციის წინ საკონელი დღევითი თბილ ოთახში (+16-25 °C) 3 საათის განმავლობაში.
- გამოირთეთ მოწყობილობა თუ არ აპირებთ მის გამოყენებას ხანგრძლივი დროის მანძილზე.
- არ გამოიყენოთ მოწყობილობა სატრანსპორტო საშუალების ტარებისას, თუ მოწყობილობა ხელს უშლის თქვენს ყურადღეობიანობას და ასევე იმ შემთხვევებში,როდესაც მისი გამორთვა გათვალისწინებულია კანონით.
- თვისებები** • კომპაქტური დასაკევი კონსტრუქცია • 15 საათამდე ბატარეის მუშაობის დრო • ვარიანტი, რომ გამოართოთ განათება • RGB შუქნიშანი • კონტროლებს ყურსასმენებს **დაზუსტება** • კონექტორები: 3.5 მმ ჯეკი, ტიპი- C • მემბრანის დიამეტრი: 40 მმ • წინალობა (ყურსასმენები): -38 დბ • მგრძნობლობა (ყურსასმენები): 113 დბ • მგრძნობლობა (მიკროფონი): -38 დბ • სიხშირის პასუხი (ყურსასმენები): 20 - 20000 ჰგ • სიხშირის პასუხი (მიკროფონი): 50 - 18000 ჰგ • Bluetooth სპეციფიკაცია: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • უწყვეტი საუბარი / მოსმენის პერიოდი: 15 სთ • წინალობა (მიკროფონი): 2.2 KOHM • ბატარეის სიმძლავრე: 360 მა · სთ მწარმოებელი: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Building B2, Zhimei Town Cross-border E-commerce Industrial Park, No. 4 Huaide South Road, Fuyong Street, Bao'an District, Shenzhen, China. Made in China.
- შენახვის ვადის შეუზღუდავი ვადა. მომსახურების ვადა 6 თვეა. გარანტიის ვადა 6 თვე გამოშვების თარიღი: იხ. შეფუთვაზე მწარმოებელი იტყუება უფლებას შევკალოს ამ სასელმღვანელოში მითითებული თეფეთის შინაარსი და სპეციფიკაციები. ოპერაციის უახლესი და დეტალური სახელმძღვანელო შეგიძლიათ იხილოთ ვებ - გვერდზე: www.defender-global.com გაზადებულია ჩინეთში.

GRE

ΑΣΥΡΜΑΤΟ ΣΤΕΡΕΟΦΩΝΙΚΟ ΑΚΟΥΣΤΙΚΟ
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

Δήλωση συμμόρφωσης

Η λειτουργία της συσκευής (συσκευές) μπορεί να επηρεαστεί από ισχυρά στατικά, ηλεκτρικά ή υπήχους συχνητάτα πεδία (ραδιοεγκαταστάσεις, κινητά τηλέφωνα, μικροκύματα, ηλεκτροστατικές εκφορτίσεις) / Εάν συμβεί, προσπαθήστε να αυξήσετε την απόσταση από τις συσκευές που προκαλούν τη διαστρέβλωση.

Απορριψη μπαταριών, ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών εξοπλισμού

Αυτό το σύμβολο στο προϊόν, τις μπαταρίες ή τη συσκευασία του υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν μπορεί να απορριφθεί μαζί με οικιακά απορρίμματα. Θα πρέπει να παραδοθεί σε μια κατάλληλη εταιρεία συλλογής και ανακύκλωσης ηλεκτρικών και ηλεκτρικών συσκευών.

Όροι και προϋποθέσεις για ασφαλή και αποδοτική χρήση του προϊόντος Προφύλαξεις κατά τη χρήση:

- Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό.
- Μην αποσυναρμολογείτε. Αυτό το προϊόν δεν περιέχει αντιλλακτικά που δικαιούνται αυτοδυναμία επισκευή. Σχετικά με το ζήτημα της συντήρησης και της αντικατάστασης ενός αποτυχημένου αντικείμενου, εφαρμόστε σε έναν αντιπρόσωπο ή εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις Defender Κατά τη λήψη του προϊόντος, βεβαιωθείτε ότι δεν είναι σπασμένο και ότι δεν υπάρχουν ελεύθερα κινούμενα αντικείμενα μέσα στο προϊόν.
- Μακριά από παιδιά κάτω των 3 ετών. Μπορεί να περιέχει μικρά μέρη.
- Κρατήστε μακριά από την υγρασία. Ποτέ μην βυθίζετε το προϊόν σε υγρά.
- Μακριά από δονήσεις και μηχανικές καταπονήσεις, οι οποίες μπορεί να προκαλέσουν μηχανική βλάβη στο προϊόν. Σε περίπτωση μηχανικής βλάβης δεν παρέχονται εγγυήσεις.
- Μην το χρησιμοποιείτε παρoυσία οπτικής βλάβης. Μην το χρησιμοποιείτε όταν το προϊόν είναι παρoυφάας ελαττωματικό.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν σε θερμοκρασίες κάτω και πάνω από τις συσιστώμενες θερμοκρασίες (δείτε το εγχειρίδιο λειτουργίας), υπό συσθικής εξάτμισης υγρασίας, καθώς και σε εχθρικό περιβάλλον.
- Μην το βάζετε στο στόμα.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν για βιομηχανικούς, ιατρικούς ή κατασκευαστικούς σκοπούς.
- Σε περίπτωση που η αποστολή του προϊόντος πραγματοποιήθηκε σε θερμοκρασίες κάτω από το μηδέν, τότε πριν από τη λειτουργία, το προϊόν πρέπει να διατηρείται σε θερμή τοποθεσία (+ 16-25 °C ή 60-77 °F) εντός 3 ωρών.
- Απενεργοποιείστε τη συσκευή κάθε φορά, όταν δεν πρόκειται να τη χρησιμοποιήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κατά την οδήγηση του οχήματος, εάν είναι στραμμένη η προσοχή, και σε άλλες περιπτώσεις όταν ο νόμος σας υποχρεώνει να απενεργοποιήστε τη συσκευή. **Χαρακτηριστικά** • Συμπαγής πτυσσόμενη κατασκευή • Έως 15 ώρες λειτουργίας της μπαταρίας • Επילוγή για απενεργοποίηση του οπίσθιου φωτισμού • Οπίσθιο φωτισμό RGB • Έλεγχος στα ακουστικά **Προσδιορισμός** • Συνδέσεις: 3,5 mm Jack, Type-C • Διάμετρος μεμβράνης: 40 mm • Αντίσταση (ακουστικά): 32 ohm • Ευαισθησία (ακουστικά): 113 dB • Ευαισθησία (συρσασμένο): -38 dB • Απόκριση συχνητότητας (ακουστικά): 20 - 20000 Hz • Απόκριση συχνητάτας (μικρόφωνο): 50 - 18000 Hz • Προδιαγραφική Bluetooth: v5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Συναρχής περίοδος ομιλίας / ακρόασης: 15 ώρες • Αντίσταση (μικρόφωνο): 2.2 kohm • Χωρητικότητα μπαταρίας: 360 ma · h ΕΙΣΑΓΩΓΗ: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Κατασκευαστής: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Building B2, Zhimei Town Cross-border E-commerce Industrial Park, No. 4 Huaide South Road, Fuyong Street, Bao'an District, Shenzhen, China. Made in China. Απαιτήσεις διάκριεα ζωής. Η διάρκεια ζωής είναι 2 χρόνια. Ημερομηνία κατασκευής: βλ. Στη συσκευασία. Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να αλλάξει τα περιεχόμενα και τις προδιαγραφές του πακέτου που αναφέρονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Το πιο πρόσφατο και αναλυτικό εγχειρίδιο λειτουργίας είναι διαθέσιμο στη διενθυσση www.defender-global.com Ναυαδებულიα στην Kίνα.

HR

BEŽIČNE SLUŠALICE SA MIKROFONOM
UPUTSTVO

Deklaracija slaganja

Na funkcioniranje uređaja mogu da utiču statička, električna ili visokofrekventna polja (radio-aparatura, mobilni telefoni, elektrostatika pražnjenja). Ako postaju smetnje, povećite distanciju od uređaja, koji izaziva smetnje.

Utilizacija baterije, električne i elektronske opreme

Ovaj znak na robu, baterijama prema robu označava da roba ne može biti ulizirana zajedno sa svakodnevnima otpacima. Ovu robu neophodno dostaviti u kompaniju za skupljanje i ulizaciju električne i elektronske opreme.

Pravila i uslove bezbednog i efikasnog korišćenja robe

Mere predostrožnosti

- Koristite robu samo u pravu svrhu.
- Ne demontirati. Ova izrađevina ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu.
- Za posluživanje i zamenu pokvarene izrađevine obraćajte se u trgovачku kuću ili u autorizovani servisni centar Defender. Primajući robu, uverite se u njenju celovitosti a takode u otsustvu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.
- Ne namerijen za decu do 3 godine. Može da sadrži sitna dela.
- Ne dopuštajte da vlaga pada na izrađevinu ili unutra. Ne opuštajte izrađevinu u tečnost.
- Ne podvrgavajte izrađevinu vibraciji ili mehaničkom teretu, koji mogu pokvariti robu. Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju.
- Ne koristite izrađevinu, ako ona ima vidljivo oštećenje. Ne koristite nesumnjivo pokvarenu izrađevinu.
- Ne koristite izrađevinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što preporučeno u uputstvu za korisnika. Ne koristite izrađevinu, ako postaja kondenzovana vlaga, a takode u agresivnoj sredini.
- Ne uzimajte izrađevinu u usta.
- Ne koristite izrađevinu u industrijskom, medicinskom ili proizvodnom cilju.
- Ako izrađevina je bila transportirana pri odrečnoj temperaturi, pre početka ekspluatacije neophodno da roba se zagreje u toploj prostoriji (+16-25 °C) 3 sata.
- Iskopčavajte uređaj svaki put, kada ne planirate ga koristiti dugo vremena.
- Ne koristite izrađevinu u toku vodenja prevozna sredstva, ako uređaj odvlači pažnju, a takode kada isključivanje predviđeno zakonom.
- Značajke** • Kompaktna sklopiva konstrukcija • Do 15 sati vremena rada baterije • Mogućnost isključivanja pozadinskog osvetljenja • RGB pozadinskog osvetljenje • Kontrola na usima **Specifikacija** • Konektori: 3,5 mm priključak, Type-C • Promjer membrane: 40 mm • Impedancija (slušalice): 32 ohm • Osetljivost (slušalice): 113 dB • Osetljivost (mikrofon): -38 dB • Frekvencijski odziv (slušalice): 20 - 20000 Hz • Odgovor frekvencije (mikrofon): 50 - 18000 Hz • Bluetooth Specifikacija: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Kontinuirano razgovore / razdoblje slušanja: 15 sati • Impedancija (mikrofon): 2.2 KOHM • Kapacitet baterije: 360 Ma · H UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Proizvođač: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Building B2, Zhimei Town Cross-border E-commerce Industrial Park, No. 4 Huaide South Road, Fuyong Street, Bao'an District, Shenzhen, China. Made in China. Neograničen rok trajanja. Životni vijek je 2 godine Datum proizvodnje: vidi na ambalaži Proizvođač zadržava pravo promjene sadržaja paketa i specifikacija navedenih u ovom priručniku. Najnoviji i detaljni priručnik za upotrebu dostupan je na www.defender-global.com Proizvedeno u Kini.

HUN

VEZETÉK NÉLKÜLI SZTEREO HEADSET
HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Megfelelőégi nyilatkozat

Az eszköz (eszközök) működését erős statikus, elektromos vagy nagy frekvenciájú mezők (rádióberendezések, mobiltelefonok, mikrohullámú sütők, elektrosztatikus kisülések) befolyásolhatják. Ha előfordul, próbálja meg növelni az interfész okozó eszközök távolságát.

Elemek, elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanítása

A terméken, az elemeken vagy a csomagoláson található ez a jel azt jelzi, hogy a terméket nem lehet háztartási hulladékkal együtt elhelyezni. A megfelelő akkumulátorokat, elektromos és elektronikus berendezéseket gyűjtő és újrafeldolgozó céghez kell szállítani.

A termék biztonságos és hatékony használatának feltételei Használati óvintézkedések:

- A terméket csak rendeltetésszerűen használja.
- Ne szerelje szét. Ez a termék nem tartalmaz olyan alkatrészeket, amelyek önálló javításra jogosultak. A meghibásodott termékek karbantartásának és cseréjének kérdésében forduljon kereskedőhöz vagy a Defender hivatalos szervízközpontjához. A termék átvételénél ellenőrizze, hogy törtelen-e és nincsenek-e szabadon mozgó tárgyak a termék belsejében.
- Tartsa távol 3 év alatti gyermekektől. Apró alkatrészeket tartalmazhat.
- Tartsa távol nedvességtől. Soha ne merítse a terméket folyadékokba.
- Tartsa távol a rezgéstől és a mechanikai igénybevételtől, amely mechanikus károsodást okozhat a termékben. Mechanikai sérülés esetén nem vállalunk garanciát.
- Ne használja vizuális sérülés esetén. Ne használja, ha a termék nyilvánvalóan hibás.
- Ne használja a terméket ajánlott hőmérséklet alatti és feletti hőmérsékleten (lásd a kezelési kézikönyvet), páratartalom elpárolgatása mellett, valamint ellenséges környezetben.
- Ne tegye a szájába.
- Ne használja a terméket ipari, orvosi vagy gyártási célokra.
- Abban az esetben, ha a termék szállítása alacsonyabb hőmérsékleten történt, akkor működés előtt a terméket 3 órán belül meleg helyen (+ 16-25 °C vagy 60-77 ° F) kell tartani.
- Kapcsolja ki a készüléket minden alkalommal, amikor azt nem tervezik hosszabb ideig használni.
- Ne használja a készüléket járművezetés közben, ha elterelik a figyelmét, és más esetekben, amikor a törvény kötelezi az eszköz kikapcsolására.

Jellemzők • Kompakt összecusukható felépítés • Legfeljebb 15 órás akkumulátor működési ideje

• Opció a háttérvilágítás kikapcsolásához • RGB háttérvilágítás • A fülszeppек kezelőszervei **Meghatározás** • Csatlakozók: 3,5 mm-es csatlakozó, C típusú • Membrán átmérője: 40 mm • Impedancia (fejhallgató): 32 ohm • Érzékenység (fejhallgató): 113 dB • Érzékenység (mikrofon): -38 dB • Frekvencia válasz (fejhallgató): 20-20000 Hz • Frekvencia válasz (mikrofon): 50–18000 Hz • Bluetooth specifikáció: v5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Folyamatos beszélgetési / hallgatási periódus: 15 óra • Impedancia (mikrofon): 2,2 kohm • Akkumulátor kapacitása: 360 Ma · H IMPORTÖR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Gyártó: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Building B2, Zhimei Town Cross-border E-commerce Industrial Park, No. 4 Huaide South Road, Fuyong Street, Bao'an District, Shenzhen, China. Made in China. Korlátlan eltarthatóság. Az élettartam 2 év. Gyártás dátuma: lásd a csomagoláson A gyártó fenntartja a jogot, hogy megváltoztassa a kézikönyvben feltüntetett csomag tartalmát és specifikációit. A legfrissebb és részletes leírésért kézikönyv a www.defender-global.com címen érhető el Kínában készül.

 KAZ

СЫМСЫЗ ГАРНИТУРА
НҰСҚАУЛЫҚ

Сәйкестік декларациясы
Құрылғының (құрылғылардың) жұмыс істеуіне статикалық, электрлік немесе жоғары жиілікті өрістер (радиоаппаратура, ұялы телефондар, шағын толқынды пештер, электростатикалық разрядтар) әсер етуі мүмкін. Туынданған кезде, кедергі келтіретін құрылғыдан арақашықтықты арттырыңыз.

Батарея, электрлік және электронды жабдықтарды қәдеге жарату
Тауардағы, тауарға арналған батареядағы немесе қаптамадағы бұл белгі, тауарды тұрмыстық қалдықтармен бірге қәдеге жаратуға болмайтындығын білдіреді. Ол батарея, электрлік және электронды жабдықтарды жинау мен қәдеге жарату бойынша компанияларға жеткізілуі тиіс.

Тауарды қауіпсіз және тиімді қолдану тәртібі мен шарттары
Сақтық шаралары:
1. Тауарды тек тікелей тағайындалуы бойынша қолданыңыз.
2. Белшектемеңіз. Берілген бұйымда өзіндік жөндеуге жататын бөліктер жоқ. Қызмет көрсету және бұзылған бұйымды ауыстыру сұрақтары бойынша сатушы-фирмаға немесе Defender авторластырылған сервис орталығына жүгініңіз. Тауарды қабылдауда оның тұтастығына және ішінде еркін орын ауыстыратын заттардың жоқ екеніне көз жеткізіңіз.
3. 3 жасқа дейінгі балаларға арналмаған. Ұсақ бөлшектер болуы мүмкін.
4. Бұйымға және оның ішіне ылғалдың кіруін жібермеңіз. Бұйымды сұйықтықтарға салмаңыз.
5. Тауардың механикалық зақымдалуына әкелуі мүмкін, бұйымның сілкіну және механикалық жүктелуін жібермеңіз.
6. Бұйымның көрінетін зақымдалуы кезінде қолданбаңыз. Көрінеу бұзылған құрылғыны қолданбаңыз.
7. Ғысылатын температурадан төмен немесе жоғары температурада, конденсациялайтын ылғалдылық туындағанда, сондай-ақ агрессивалық ортада қолданбаңыз (пайдаланушы нұсқауын қараңыз).
8. Ауызға салуға болмайды.
9. Бұйымды өнеркәсіптік, медициналық және өндірістік мақсатта қолданбаңыз.
10. Егер тауардың тасымалдануы теріс температурада жүргізілсе, пайдалану алдында тауарға жылы бөлмеде (+16-25 °C) 3 сағат көлемінде жылынуға мүмкіндік беру керек.
11. Ұзақ уақыт аралығында қолдану жоспарланбаған жағдайда, құрылғыны әр жолы сөндіріңіз.
12. Егер құрылғы көңілдіңізді алаңдататын жағдайда, көлік құралын жүргізу барысында, сондай-ақ құрылғыны сөндіру заңмен қарастырылған жағдайда қолданбаңыз.

Мақсаты: дыбысты жеке тыңдауға арналған құрылғы

Ерекше өзгешеліктері • Шағын жиналмалы құрылғысы • Батареяның 15 сағатына дейін • Артық жарықтығын өшіру мүмкіндігі • RGB артық жарығы • Құлаққаптарды басқару

Техникалық шарғы • Коннекторлар: 3,5 мм ұшы, типті с • Мембрана диаметрі: 40 мм • Кедергі (құлаққап): 32 Ом • Сезімталдылық (құлаққаптар): 113 дБ • Сезімталдық (микрофон): -38 дБ • Жилікке жауап (құлаққаптар): 20 - 20000 Гц • Жилік реакциясы (микрофон): 50 - 18000 Гц • Bluetooth сипаттамасы: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Үздіксіз әңгіме / тыңдау мерзімі: 15 сағат • Кедергі (микрофон): 2,2 ког • Батарея сыйымдылығы: 360 мА · Н

Импорттаушы: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030 г. Москва, вн.тер.г. муниципальный округ Тверской, ул. Суцёвская, д. 27, строение 2, этаж 3, помещение III, комната 3, офис 63

Өндіруші: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Building B2, Zhimei Town Cross-border E-commerce Industrial Park, No. 4 Huaide South Road, Fuyong Street, Bao'an District, Shenzhen, China. Made in China.

Шектеуіс сақтау мерзімі. Пайдалану мерзімі - 6 ай. Кепілдік мерзімі - 6 ай

Defender уәклетті сервистік орталықтары – сілтеме бойынша қараңыз <https://kz.defender-global.com/places/service>

Өндірілген күні: қаптамадан қараңыз. Өндіруші осы нұсқаулықта көрсетілген пакеттің мазмұны мен сипаттамаларын өзгерту құқығын сақтайды. Соңғы және егжей-тегжейлі пайдалану жөніндегі нұсқаулық www.defender-global.com сайтында қол жетімді Қытайда жасалған.

 PL

BEZPRZEWODOWY ZESTAW SŁUCHAWKOWY
INSTRUKCJA

Deklaracja zgodności
Na działanie urządzenia (urządzeń) mogą mieć wpływ silne pola statyczne, elektryczne lub pola o wysokiej częstotliwości (instalacje radiowe, telefony komórkowe, mikrofalówki, wyładowania elektrostatyczne). Wrazie wystąpienia prosimy zwiększyć odległość od urządzeń powodujących zakłócenia.

Utylizacja
Nie wyrzucać urządzenia do ogólnego domowego kosza na śmieci. Należy je oddać w specjalnym punkcie zbiórki elektrycznego i elektronicznego przeznaczanego do recyklingu. W ten sposób przyczyni się do sprzedawcą lub odpowiednim urzędem.

Uwagi dotyczące bezpiecznego i skutecznego użytkowania produktu
Ostrzeżenia:
1. Używać produkt zgodnie z przeznaczeniem.
2. Nie rozbiierać. Niniejszy produkt nie zawiera części, nadających się do samodzielnej naprawy. W sprawach związanych z obsługą lub wymianą uszkodzonego produktu należy się kontaktować ze sprzedawcą lub z autoryzowanym centrum serwisowym Defender. Przy wyborze należy się upewnić, iż urządzenie jest jednolite i nie zawiera w środku swobodnie przemieszczających się przedmiotów.
3. Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci w wieku poniżej 3 lat, ponieważ może zawierać małe elementy.
4. Nie dopuszczać przedostania się wilgoci na powierzchnię i do środka produktu. Nie zanurzać w wodzie.
5. Nie narażać produktu na wibracje i obciążenia mechaniczne, mogące doprowadzić do uszkodzeń mechanicznych produktu. Gwarancja na produkt nie jest udzielana przy wykryciu uszkodzeń mechanicznych.
6. Nie używać produktu z widocznymi uszkodzeniami. Niedopuszczalne jest rozmyślne użycie urządzenia ewidentnie uszkodzonego.
7. Nie używać w temperaturach wyższych lub niższych od zalecanych (patrz instrukcję obsługi), przy skondensowaniu się pary wodnej oraz w środowisku agresywnym.
8. Nie brać do ust.
9. Nie używać produktu do celów przemysłowych, medycznych lub produkcyjnych.
10. Jeżeli produkt był transportowany przy temperaturze ujemnej, przed rozpoczęciem eksploatacji należy pozwolić urządzeniu ogrzać się w ciepłym pomieszczeniu (+16–25°C) w ciągu 3 godzin.
11. Wyłączyć urządzenie za każdym razem, gdy planowana jest dłuższa przerwa w korzystaniu.
12. Nie używać urządzenia podczas prowadzenia pojazdu w przypadku, gdy urządzenie rozprasza uwagę, oraz w przypadkach, gdy obowiązek wyłączenia urządzenia jest określony przez prawo.

Cechy • Kompaktowa składana konstrukcja • Do 15 godzin pracy baterii • Opcja wyłączenia podświetlenia • Podświetlenie RGB • Sterowanie na Earcups

Specyfikacja • Złącza: gniazdo 3,5 mm, typ-C • Średnica błony: 40 mm • Impedancja (słuchawki): 32 Ohm • Czulość (słuchawki): 113 dB • Czulość (mikrofon): -38 dB • Odpowiedź częstotliwości (słuchawki): 20–20000 Hz • Odpowiedź częstotliwości (mikrofon): 50–18000 Hz • Specyfikacja Bluetooth: v5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Ciągłe rozmowy / słuchanie: 15 godzin • Impedancja (mikrofon): 2,2 kohm • Pojemność baterii: 360 mA · H

Importer: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Producent: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Building B2, Zhimei Town Cross-border E-commerce Industrial Park, No. 4 Huaide South Road, Fuyong Street, Bao'an District, Shenzhen, China. Made in China.

Nieograniczony okres ważności. Żywność - 2 lata. Data produkcji: patrz opakowanie

Producent zastrzega sobie prawo do zmiany konfiguracji i parametrów technicznych określonych w niniejszej instrukcji. Najnowsza i pełna wersja instrukcji jest dostępna na stronie internetowej www.defender-global.com

Wyprodukowano w Chinach.

 RO

GARNITURĂ FĂRĂ FIR
INSTRUCȚIUNILE

Declarație de concordanță
Asupra funcționării aparatului (aparateror) pot să influențeze câmpurile statice, electrice și cele de frecvență înaltă (aparatul radio, telefoanele celulare, cuptoarele cu microunde, descărcările de curent electric static). În cazul apariției acestora măriți distanța de la aparatul, care cauzează aceste bruieri.

Instrucțiuni pentru protecția mediului înconjurător
Din momentul aplicării directivelor europene 2002/96/UE în dreptul național sunt valabile următoarele: Aparatele electrice și electronice nu pot fi salubritate cu gunoii menajer. Consumatorul este obligat conform legii să predea aparatele electrice și electronice la sfârșitul duratei de utilizare la locurile de colectare publice sau înapoi de unde au fost cumpărate. Detaliile sunt reglementate de către legislația țării respective.

Simbolul de pe produs, în instrucțiunile de utilizare sau pe ambaiaj indică aceste reglementări. Prin reciclarea, revalorificarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparatelor scoase din uz aduceți o contribuție importată la protecția mediului nostru înconjurător.

Reguliile și condițiile de siguranță și folosire eficiente a produsului
Măsuri de precauție:
1. Produsul a se folosi numai cu scopul destinației directe.
2. Nu demontați. Acest articol nu conține piese, care pot fi reparate separat. În ceea ce privește deservirea tehnică și schimbarea articolului defect adresați-vă la vânzătorul autorizat sau la centrul autorizat de deservire tehnică Defender. La primirea produsului convingeți-vă că dănsul este integral și nu există în interiorul dănsului obiecte care se deplasează liber.
3. Nu este destinat copiilor sub 3 ani. Poate conține piese mici.
4. Nu admiteți accesul umidității pe suprafața articolului sau în interiorul dănsului.
Nu scufundați articolul în substanțe lichide.
5. Nu sunpeți articolul sub influența vibrațiilor și a sarcinilor mecanice, care sunt capabile să aducă la deteriorare mecanică a produsului. În cazul existenței deteriorărilor mecanice, produsului nu se acordă nici un fel de garanții.
6. Nu folosiți articolul în cazul prezenței deteriorărilor vizibile. Nu folosiți intenționat aparatul știind despre faptul că este deteriorat.
7. A nu se folosi la temperaturi mai reduse sau mai înalte de cele recomandate(vezi manualul de utilizare), în cazul apariției umezelii condensate, și de asemenea în medii agresive.
8. A nu se introduce în gură.
9. A nu se folosi articolul în scopuri industriale, medicinale sau de producție.
10. În cazul, în care transportarea produsului a fost efectuată la temperaturi negative, înainte de a începe exploatarea trebuie trebuie acordată posibilitatea produsului de a se încălzi la temperatura încăperii (+16–25°C) îndelungul a 3 ore.
11. Deconectați aparatul de fiecare dată, când nu planificați să i-l folosiți o perioadă mai îndelungată de timp.
12. Nu folosiți aparatul în timpul conducerii mijlocului de transport, în cazul în care, aparatul distrage atenția, și de asemenea în acele cazuri, când deconectarea aparatului este prevăzută de legislație.

Caracteristici • Construcție pliabilă compactă • Până la 15 ore de funcționare a bateriei • Opțiunea de a opri lumina de fundal • RGB Backlight • Controlul pe căceluri

Specificatii • Conector: mufă de 3,5 mm, tip-C • Diametrul membranei: 40 mm • Impedanță (căști): 32 ohm • Sensibilitate (căști): 113 dB • Sensibilitate (microfon): -38 dB • Răspuns la frecvență (căști): 20 - 20000 Hz • Răspuns la frecvență (microfon): 50 - 18000 Hz • Specificația Bluetooth: v5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Căgilele rozmowy / sluchanie: 15 ore • Impedanță (microfon): 2,2 kohm • H

Importator: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Produtor: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Building B2, Zhimei Town Cross-border E-commerce Industrial Park, No. 4 Huaide South Road, Fuyong Street, Bao'an District, Shenzhen, China. Made in China.

Termenul de valabilitate nu este limitat. Durata de viață — 2 ani. Data fabricației: vezi pe ambalaj

Produtorul își rezervă dreptul de a modifica configurația și caracteristicile tehnice specificate în acest manual. Cea mai recentă și recentă versiune a manualului este disponibilă pe www.defender-global.com

Produs în China.

 RU

БЕСПРОВОДНАЯ ГАРНИТУРА
ИНСТРУКЦИЯ

Декларация соответствия
На функционирование устройства (устройств) могут повлиять статические, электрические или высокочастотные поля (радиоаппаратура, мобильные телефоны, микроволновые печи, электростатические разряды). В случае возникновения увеличьте расстояние от устройства, вызывающего помехи.

Утилизация батареек, электрического и электронного оборудования
Этот знак на товаре, батарейках к товару или на упаковке означает, что товар не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами. Он должен быть доставлен в компанию по сбору и утилизации батареек, электрического и электронного оборудования.

Правила и условия безопасного и эффективного использования товара
Меры предосторожности:
1. Использовать товар только по прямому назначению.
2. Не разбирать. Данное изделие не содержит частей, подлежащих самостоятельному ремонту. По вопросам обслуживания и замены неисправного изделия обращайтесь к фирме-продавцу или в авторизованный сервисный центр Defender. При приеме товара убедитесь в его целостности и отсутствии внутри свободно перемещающихся предметов.
3. Не предназначен для детей до 3-х лет. Может содержать мелкие детали.
4. Не допускать попадания влаги на изделие и внутрь его. Не опускать изделие в жидкости.
5. Не подвергать изделие вибрациям и механическим нагрузкам, способным привести к механическим повреждениям товара. В случае наличия механических повреждений никаких гарантий на товар не дается.
6. Не использовать при видимых повреждениях изделия. Не пользоваться заведомо неисправным устройством.
7. Не использовать при температурах ниже или выше рекомендуемых (см. инструкцию пользователя), при возникновении конденсируемой влажности, а также в агрессивной среде.
8. Не брать в рот.
9. Не использовать изделие в промышленных, медицинских или производственных целях.
10. В случае, если транспортировка товара осуществлялась при отрицательных температурах, перед началом эксплуатации нужно дать товару согреться в теплом помещении (+16–25 °C) в течение 3 часов.
11. Выключать устройство каждый раз, когда не планируется использовать его в течение длительного периода времени.
12. Не использовать устройство при вождении транспортного средства в случае, если устройство отвлекает внимание, а также в тех случаях, когда отключение устройства предусмотрено законом.

Назначение: устройство для персонального прослушивания звука

Особенности • Компактная складная конструкция • Время работы аккумулятора до 15 часов • Возможности: • Кнопка «Вкл/Выкл» • Клавиши управления на наушниках

Характеристики • Разъемы: 3,5-мм джек, Type-C • Диаметр мембраны: 40 мм • Импеданс (наушники): 32 Ом • Чувствительность (наушники): 113 дБ • Чувствительность (микрофон): -38 дБ • Частотный диапазон (наушники): 20 – 20000 Гц • Частотный диапазон (микрофон): 50 – 18000 Гц • Bluetooth-спецификация: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Время работы в режиме разговора / прослушивания музыки: 15 час • Импеданс (микрофон): 2,2 кОм • Емкость аккумулятора: 360 мА·ч

Импортёр в РФ: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030 г. Москва, вн.тер.г. муниципальный округ Тверской, ул. Суцёвская, д. 27, строение 2, этаж 3, помещение III, комната 3, офис 63

Изготовитель: Шенжень Старвэй Индустриал Технолоджи Ко., Лтд. Адрес: Билдинг Б2, Чжэимэй Таун Кросс-бордер Е-коммерс Индустриал Парк, Но. 4 Хуайде Саус Роад, Фуён Стрит, Баоань Дистрикт, Шэньчжэнь, Китай. Сделано в Китае.

Срок годности не ограничен. Срок службы - 6 месяцев/Гарантийный срок - 6 месяцев

Декларация о соответствииЕАЭС N RU Д-СН.РАО4.В.81067/24. Срок действия по 02.06.2029. Выдана Испытательной Лабораторией «Качество продукции». Соответствует требованиям ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

Сертификат соответствия NBEAЭС RU С-СН.АЖ49.В.02336/23. Срок действия по 30.03.2028.

Выдан Органом по Сертификации «Алекс-сертификация» Общества с ограниченной ответственностью «Алекс». Соответствует требованиям ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»

Список авторизованных сервисных центров доступен на сайте Defender: <https://defender.ru/places/service> Дата производства: см. на упаковке

Производитель оставляет за собой право изменения комплектации и технических характеристик, указанных в этой инструкции. Последняя и полная версия инструкции доступна на сайте www.defender.ru Сделано в Китае.

 SLV

BREZZIČNE STEREO SLUŠALKE
NAVODILA ZA UPORABO

Izjava o skladnosti
Na delovanje naprave (naprav) lahko vplivajo močna statična, električna ali visokofrekvenčna polja (radijske napeljave, mobilni telefoni, mikrovalovne peči, elektrostatični razelektritve) / Če se zgodi, poskusite povečati oddaljenost od naprav, ki povzročajo vmesnik.

Odstranjevanje baterij, električne in elektronske opreme
Ta znak na izdelku, njegovih baterijah ali embalaži pomeni, da izdelka ni mogoče odvzeti skupaj z gospodinjstskimi odpadki. Dostavi ga je treba ustreznemu podjetju za zbiranje in recikliranje električnih in elektronskih naprav.

Pogoji varne in učinkovite uporabe izdelka
Previdnostni ukrepi:
1. Izdelek uporabljajte samo za predvideni namen.
2. Ne razstavljajte. Ta izdelek ne vsebuje delov, ki so upravičeni do samozadostnega popravila. Glede vprašanja vzdrževanja in zamenjave okvarjenega izdelka se obrnite na prodajalca ali pooblaščen servisni center družbe Defender. Med prejemom izdelka se prepričajte, da je neprekinjen in da v njem ni prosto premikajočih se predmetov.
3. Hranite ločeno od otrok, mlajših od 3 let. Lahko vsebuje majhne dele.
4. Hranite ločeno od vlage. Izdelka nikoli ne potapljajte v tekočine.
5. Pazite, da ni vibracij in mehanskih napetosti, ki lahko povzročijo mehanske poškodbe izdelka. V primeru mehanskih poškodb garancija ni dana.
6. Ne uporabljajte v primeru vidnih poškodb. Ne uporabljajte, če je izdelek očitno pokvarjen.
7. Izdelka ne uporabljajte pri temperaturah pod in nad priporočenimi temperaturami (glejte navodila za uporabo), v pogojih izhlapevanja vlage in v sovražnem okolju.
8. Ne dajajte v usta.
9. Izdelka ne uporabljajte v industrijske, medicinske ali proizvodne namene.
10. Če je bila pošiljka izdelka opravljena pri temperaturah pod ničlo, je treba izdelek pred uporabo v treh urah hraniti na toplem (+ 16-25 ° C ali 60-77 ° F).
11. Napravo izklopите vsakič, ko je ne nameravate uporabljati dlje časa.
12. Naprave ne uporabljajte med vožnjo vozila, če je nani preusmerjena pozornost, in v drugih primerih, ko vas zakon obvezuje, da napravo izklopite.

Lastnosti • Kompaktna zložljiva konstrukcija • Do 15 ur časa delovanja baterije • Možnost izklopa osvetlitve ozadja • RGB osvetlitve ozadja • Nadzor na ušesih

Specifikacija • Priključki: 3,5 mm priključek, Type-C • Premer membrane: 40 mm • Impedanca (slušalke): 32 ohm • Občutljivost (slušalke): 113 dB • Občutljivost (mikrofon): -38 dB • Frekvenčni odziv (slušalke): 20 - 20000 Hz • Frekvenčni odziv (mikrofon): 50 - 18000 Hz • Specifikacija Bluetooth: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Neprekinjeno pogovor / obdobje poslušanja: 15 ur • Impedanca (mikrofon): 2,2 kohm • Zmogljivost baterije: 360 ma · h

UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Proizvajalec: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Building B2, Zhimei Town Cross-border E-commerce Industrial Park, No. 4 Huaide South Road, Fuyong Street, Bao'an District, Shenzhen, China. Made in China.

Nejomej rok uporabnosti. Življenjska doba je 2 leti. Datum izdelave: glej na embalaži

Proizvajalec si pridržuje pravico do spremembe vsebine embalaže in specifikacij, navedenih v tem priročniku. Najnovejši in podrobnejši priročnik za uporabo je na voljo na www.defender-global.com

Izdelano na Kitajskem.

SVK

BEZDRÔTOVÁ SLÚCHADLÁ S MIKROFÓNOM
INŠTRUKCIE

Vyhlasenie o zhode
Na fungovanie prístroja môžu vplývať statické, elektrické alebo vysokofrekvenčné polia (rádio aparatúra, mobilné telefóny, mikrovlnné rúry, elektrostatický výboj). V prípade vyskytnutia interferencií vzdialte prístroj od prístroja, ktorý vyvoláva poruchu. Not om miljöskydd

Utilizovanie batérií, elektrických a elektronických prístrojov
Tento znak na výrobku, batériách pre výrobok alebo na balení označuje že sa výrobok nemôže utilizovať spolu s domácim odpadom. Tento musí byť odovzdaný v podniku, ktorý sa zaoberá zberom a utilizovaním batérií, elektrických a elektronických prístrojov.

Pravidlá a podmienky bezpečného a účinného použitia výrobku
Bezpečnostné opatrenia:
1. Výrobok používať výlučne podľa účelu.
2. Nerozoberajte. Tento výrobok neobsahuje časti, ktoré si môžete sami opraviť. V súvislosti s opravovaním a výmenou nefunkčného výrobku obráťte sa na firmu-predajcu alebo na oprávnené servisné centrum Defender. Pri preberaní výrobku zistíte jeho ucelenosť a neprítomnosť voľne posúvacích častí v ňom.
3. Nie je určené pre deti do 3 rokov. Môže obsahovať drobné časti.
4. Nedovoľte aby vlhkosť vnikla do výrobku. Nenechávať výrobok v tekutine.
5. Nevýložť výrobok vibráciám a mechanickým záťažiam, ktoré by mohli vyvolať mechanické poškodenia výrobku. V prípade existencie mechanických poškodení pre výrobok nie sú žiadne záruky.
6. Nepoužívať ak výrobok má zjavné poškodenia. Nepoužívať výrobok ak je jasné že je pokazený.
7. Nepoužívať pri teplotách nižších alebo vyšších od uvedených (viď Návod na použitie), v prípade vytvárania kondenzovanej vlhkosti, ani v agresívnom prostredí.
8. Neklást do úst.
9. Nepoužívať výrobok pre priemyselné, zdravotnícke alebo výrobné účely.
10. V prípade že je výrobok prevážaný pri teplote nižšej od nuly, pred použitím ho treba nechať voľne zohriať v teplej miestnosti (+16-25 °C) v trvaní 3 hodiny.
11. Výrobok treba vypnúť v prípade keď sa nebude používať dlhší čas.
12. Nepoužívať výrobok počas jazdy motorovým vozidlom a v prípadoch keď to priťahuje pozornosť vodičov, tiež v prípadoch keď je vypájanie výrobku určené podľa zákona.
Funkcie • Kompaktná skladacia konštrukcia • Až 15 hodín času prevádzky batérie • Možnosť vypnúť podsvietenie • Podsvietenie RGB • Ovládacie prvky
Špecifikácia • Konektory: 3,5 mm konektor, typ-c • Priemer membrány: 40 mm • Impedancia (slúchadlá): 32 ohm • Citlivosť (slúchadlá): 113 dB • Citlivosť (mikrofón): -38 dB • Frekvenčná odozva (slúchadlá): 20 - 20000 Hz • Frekvenčná odozva (mikrofón): 50 - 18000 Hz • Špecifikácia Bluetooth: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Nepretržité rozhovory / počúvanie: 15 hodín • Impedancia (mikrofón): 2,2 kohm • Kapacita batérie: 360 mA · h
Dovozca: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Výrobca: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Building B2, Zhimei Town Cross-border E-commerce Industrial Park, No. 4 Huaide South Road, Fuyong Street, Bao'an District, Shenzhen, China. Made in China.
Čas použiteľnosti je neobmedzený. Životnosť — 2 roky. Dátum výroby: viď na obale
Výrobca si vyhradzuje právo zmeniť konfiguráciu a technické vlastnosti uvedené v tomto pokyne. Najnovšia a plná verzia pokynov je k dispozícii na webovej stránke www.defender-global.com
Vyrobeno v Číne.

SWE

TRÅDLÖST HEADSET
BRUKSANVISNING

Försäkran om överensstämmelse
Anordningens funktion kan påverkas av statiska, elektriska eller högfrekventa fält (radioutrustning, mobiltelefoner, mikrovågor, elektrostatiska urladdningar). Om störningar uppstår, öka avståndet från anordningen som orsakar störningar.

Not om miljöskydd
Efter implementeringen av EU direktiv 2002/96/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande: Elektriska och elektroniska apparater får inte avyttras med hushållsavfall. Konsumenter är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten innefattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

Regler och villkor för säker och effektiv användning av produkten
Säkerhetsåtgärder:
1. Använd produkten enbart för avsett ändamål.
2. Ta inte isär produkten. Den innehåller inga delar, som man själv kan reparera. För underhåll och utbyte av en defekt produkt kontakta vänligen företaget-återförsäljaren eller ett auktoriserat Defender servicecenter. När du tar emot produkten, kontrollera dess integritet och att det inte finns fritt rörliga objekt inuti.
3. Produkten är ej lämplig för barn under 3 år. Den kan innehålla små delar.
4. Låt ingen fukt komma på och in i produkten. Sänk inte ner produkten i vätskor.
5. Utsätt inte produkten för vibrationer och mekaniska påfrestningar som kan leda till mekaniska skador på produkten. Ingen garanti ges för produkter som fått mekaniska skador.
6. Använd inte produkten om den har synliga skador. Använd inte en uppenbart defekt produkt.
7. Använd inte produkten vid temperaturer under eller över de rekommenderade värdena (se användarhandboken), vid kondenserad fukt och i aggressiva miljöer.
8. Ta inte i munnen.
9. Använd inte produkten i industriella och medicinska ändamål.
10. Om produkten har transporterats vid låga temperaturer, låt den värmas upp i ett varmt rum (+ 16-25 ° C) under 3 timmar.
11. Stäng av anordningen varje gång, om du inte tänker använda den under en lång tid.
12. Använd inte anordningen medan du kör, om anordningen är störande, liksom i de fall då anordningen ska stängas av enligt lagen.
Drag • Kompakt fällbar konstruktion • Upp till 15 timmars batteritid • Alternativet att stänga av bakgrundsbelysningen • RGB -bakgrundsbelysning • Kontroller på öronkopplingar
Specifikation • Kontakter: 3,5 mm Jack, Type-C • Membrandiameter: 40 mm • Impedans (hörlurar): 32 ohm • Känslighet (hörlurar): 113 dB • Känslighet (mikrofön): -38 dB • Frekvensrespons (hörlurar): 20 - 20000 Hz • Frekvenssvar (mikrofön): 50 - 18000 Hz • Bluetooth - specifikation: v5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Kontinuerlig samtal / lyssningsperiod: 15 timmar • Impedans (mikrofön): 2,2 kohm • Batterikapacitet: 360 ma · h
Importör: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Tillverkare: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Room 1506, 15/F Huaide International Bld, No.73 Guangshen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China. Made in China.
Obegränsad hållbarhet. Livstid — 2 år. Tillverkningsdatum: se förpackningen
Tillverkaren förbehåller sig rätten att ändra uppsättningen och tekniska specifikationerna som anges i denna bruksanvisning. Den senaste och fullständiga versionen av bruksanvisningen finns på www.defender-global.com Tillverkad i Kina.

UKR

БЕЗДРОТОВА ГАРНІТУРА
ІНСТРУКЦІЯ

Декларація відповідності
На функціонування пристрою (пристроїв) можуть впливати статичні, електричні або високочастотні поля (радіоапаратура, мобільні телефони, мікрохвильові печі, електростатичні розряди, тощо). У випадку виникнення такого впливу збільште відстань від його джерела.

Утилізація батарейок, електричного і електронного устаткування
Ця позначка на виробі, батарейках до виробу або упакоці позначає, що виріб не можна утилізувати з побутовими відходами. Він повинен бути доставлений в місце по збору та утилізації батарейок, електричного та електронного устаткування.

Правила та умови безпечного та ефективного використання товару
Запобіжні засоби:
1. Використовувати товар тільки за прямим призначенням
2. Не розбирати. Даний пристрій не містить частин, що підлягають самостійному ремонту. Щодо обслуговування та заміни несправного виробу звертайтеся до фірми-продавця або в авторизований сервісний центр Defender. Під час приймання товару певніться в його цілісності та відсутності всередині предметів, що вільно переміщуються
3. Не передбачений для дітей віком до 3-х років. Може містити дрібні деталі
4. Запобігайте попадання вологи на виріб або всередину виробу. Не занурюйте виріб в рідину
5. Запобігайте впливу на виріб вібрації та механічних навантажень, що можуть привести до uszkodження виробу. Гарантія не надається на виріб, що має механічні пошкодження.
6. Не користуйтеся виробом, якщо він пошкоджений.
7. Не використовувати при температурі вище або нижче тої, що рекомендується в інструкції користувача, при виникненні конденсованої вологи, а також в агресивному середовищі
8. Не брати до рта
9. Не використовувати виріб за промисловим, медичним або виробничим призначенням
10. Якщо виріб транспортувався при температурі нижче 0 °C, то перед початком експлуатації потрібно витримати виріб при температурі не нижче +16 °C протягом 3-х годин.
11. Вимикайте пристрій кожного разу, якщо планується не використовувати його протягом довготривалого періоду
12. Не використовуйте пристрій під час управління транспортним засобом, якщо це відволікає увагу, а також у випадках, коли відключення пристрою передбачене законодавством.
Призначення • Персонального устрій для персонального прослуховування звуку
Особливості • Компактна складна конструкція • До 15 годин роботи акумулятора • Можливість вимкнути підсвічування • Підсвічування RGB • Елементи керування на вушних чохолах
Специфікація • Роз'єми: 3,5 мм гніздо, тип-С • Діаметр мембрани: 40 мм • Імпеданс (навушники): 32 Ом • Чутливість (навушники): 113 дБ • Чутливість (мікрофон): -38 дБ • Частота відповідь (навушники): 20 - 20000 Гц • Частота відповідь (мікрофон): 50 - 18000 Гц • Специфікація Bluetooth: v5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Постійні розмови / Прослуховування: 15 годин • Імпеданс (мікрофон): 2,2 КОМ • Ємність акумулятора: 360 mA · год
Імпортёр в Україні: ТОВ «Виробничє Підприємство “Промислові Системи», адреса: вул. Кирилівська, 40А, м. Київ, 04080, Україна.
Виробник: Шенжень СтарВейв Індастріал Технолджі Ко, Лтд. Адреса: Бїлдінг Б2, Чжімей Таун Крос-бординг Е-комерс Індастріал Парк, № 4 Хуайде Саус Роуд, Фуян Стріт, Баоань Дистрикт, Шеньчжень, Китай.
Термін придатності не обмежений. Термін служби - 6 місяців. Гарантійний період - 6 місяців
Перелік авторизованих сервісних центрів відьється на сайті Defender: <https://ua.defender-global.com/places/service>
Дата виготовлення: дивіться на упаковці
Виробник залишає за собою право зміни комплектації і технічних характеристик, зазначених в цій інструкції. Остання та повна версія інструкції доступна на сайті www.defender-global.com Зроблено в Китаї.

UZB

SIMSIZ GARNITURA
YO'RIQNOMA

Muvofiqlik deklaratsiyasi
Qurilma (qurilmalar) ishlashiga statik, elektrik yoki yuqorichastotali maydon (radioapparatura, mobil telefonlar, mikroto'qinli pechlar, elektrostatik razryadlar) ta'sir etishi mumkin. Shovqinlar yuzaga kelganda buni yazaga keltiruvchi qurilmadan masofani kattalashtiring.

Batareyka, elektrik va elektron uskunalarni utilizatsiya qilish
Mahsulotdagi, mahsulot ichida bo'lgan batareykadagi yoki qadoqdagi ushbu belgi mahsulot maishiy chiqindilar bilan birgalikda utilizatsiya qilinmasligini bildiradi.

U batareyka, elektr va elektron uskunalarni yig'ish va utilizatsiyasi bilan shug'ullanuvchi kompaniyaga yetkazilishi lozim

Oldini olish choralari:
1. Mahsulotni o'zini maqsadida ishlatisin
2. Qismlarga bo'linmasin. Mazkur buyum mustaqil ta'mirlanishi mumkin bo'lgan qismlarga ega emas. Xizmat ko'rsatish va nosoz buyumni almashtirish masalasida firma-sotuvchi yoki Defender xizmat ko'rsatish markaziga murojaat etilsin. Mahsulotni qabul qilishda uning butunligi va ichida erkin harakatlanadigan buyumlar yo'qligiga ishonch hosil qiling.
3. 3 yoshgacha bo'lgan bolalarga mo'ljallanmagan. Mayda buyumlarga ega bo'lishi mumkin.
4. Buyumga va uning ichiga namlikni kirishiga yo'l qo'ylmasin. Suyuqlik ichiga buyum tushirilmasin
5. Buyumni mexanik shikastlanishga olib keladigan vibratsiya va mexanik zo'riqlashlarga yo'l qo'ylmasin. Mexanik shikastlanishlar yuzaga kelganda mahsulotga hech qanday kafolat berilmaydi
6. Buyumda ko'rinuvchi shikastlanishlar yuzaga kelganda ishlatilmasin. Oldindan ma'lum bo'lgan nosoz qurilmadan foydalanilmasin.
7. Kondensatsiyalangan namlik, xamda salbiy muhit yuzaga kelganda tavsiya etilgan haroratdan past yoki yuqori darajada ishlatilmasin.
8. Og'iz bo'shlig'iga olinmasin.
9. Buyumni sanoat, tibbiyot yoki ishlab chiqarish maqsadida ishlatilmasin.
10. Agar mahsulotni tashilishi manfiy haroratda olib borilgan bo'lsa, u holda mahsulotni ishlatisishdan avval uni iliq binoda (+16-25 °C) 3 soat davomida isitish kerak.
11. Qurilmani ancha vaqtga ishlatisilmasligi rejalashtirilayotganda, uni o'chirib qo'yish lozim.
12. Agar qurilma transport vositasini boshqarishda diqqatni chalg'itsa, xamda qonunchilik tomonidan o'chirish ko'zda tutilgan bo'lsa undan foydalanilmasin.
Xususiyatlari • Ixcham kamarli qurilish • Batareyadan 15 soatgacha • Backlightni burish uchun imkoniyat • Rgb yoritgi • Eshchoplardagi boshqaruv
Spetsifikatsiya • Ulagichlar: 3.5 mm Jek, tip-c • Membrana diametri: 40 mm • E'tirof (naushniklar): 32 OHM • Sezgirlik (naushniklar): 113 db • Sezuvchanlik (mikrofon): -38 dB • Chastota bo'yicha javob (naushniklar): 20 - 20000 GZ • Chastota bo'yicha javob (mikrofon): 50 - 18000 Hz • Bluetooth spetsifikation: v5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HSP, HSP • Uzulksiz suhbat / tinglash muddati: 15 soat • E'tirof (mikrofon): 2.2 Kohm • Batareyaning hajmi: 360 mantir
Ishlab chiqaruvchi: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Building B2, Zhimei Town Cross-border E-commerce Industrial Park, No. 4 Huaide South Road, Fuyong Street, Bao'an District, Shenzhen, China. Made in China.
Cheksiz saglash muddati. Xizmat muddati - 6 oy. Kafolat muddati - 6 oy
Ishlab chiqarich sanasi: qadoq qutiga qaralisan
Ishlab chiqaruvchi ushbu qo'llanmada ko'rsatilgan paket tarkibini va texnik xususiyatlarini o'zgartirish huquqiga ega. Eng so'nggi va batafsil qo'llanma bilan www.defender-global.com saytida tanishishingiz mumkin. Xitoyda ishlab chiqarilgan.